



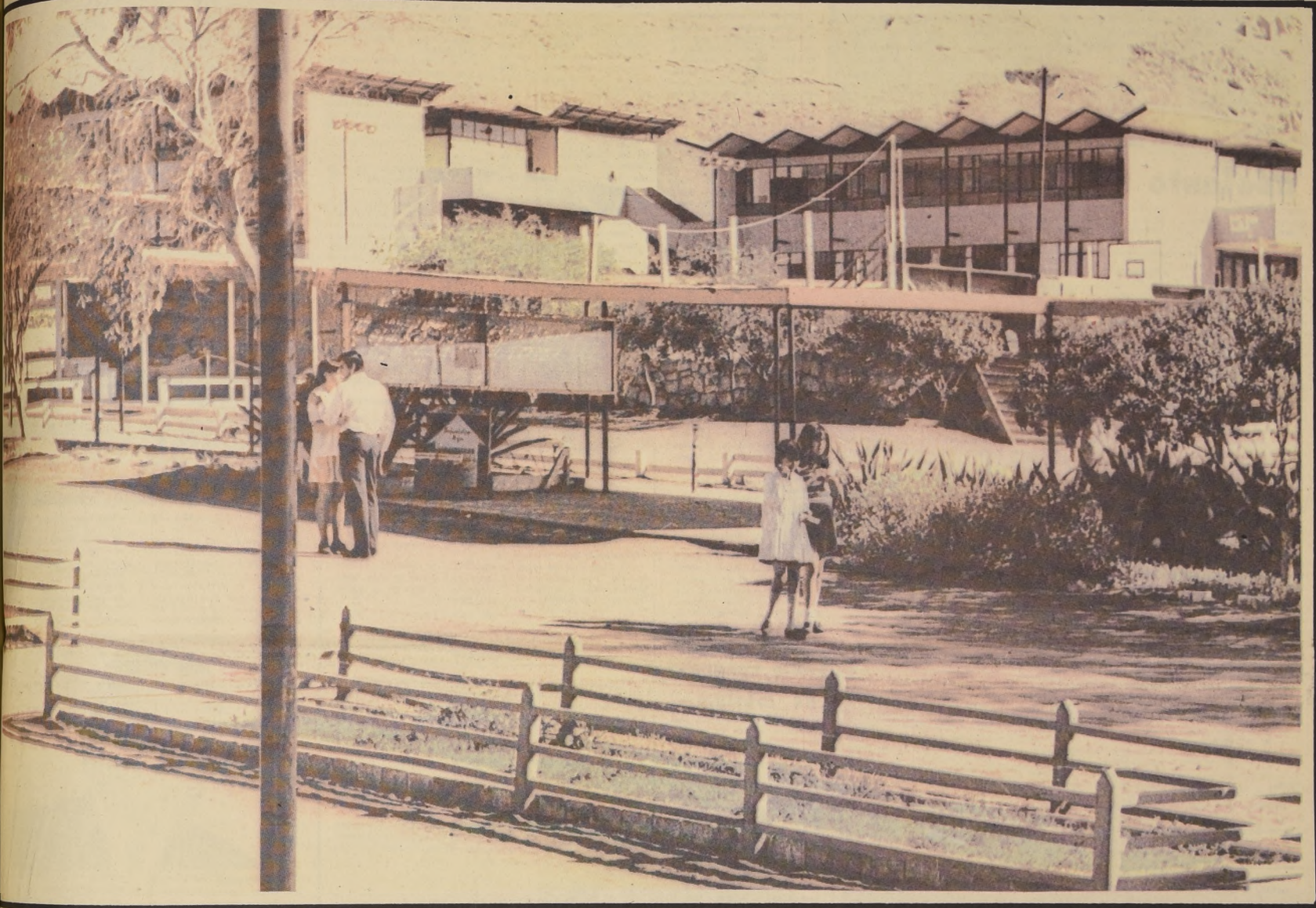
ALEMANIA DERROTO A URUGUAY 1-0

HOY LA GRAN FINAL: BRASIL-ITALIA

SANTIAGO, DOMINGO 21 DE JUNIO DE 1970.

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)



Cuatro muertos y un herido grave

TRAGEDIA AEREA EN LO CHENA

Avión Cessna, de la Pesquera Iquique, se precipitó a tierra por presumible falla mecánica, en medio de la neblina. Sobrevolaba Santiago en viaje de paseo

Cuatro personas perecieron horriblemente trituradas, otra resultó gravemente herida en un accidente aéreo. Una avioneta Cessna particular de Iquique, se precipitó a tierra en el fundo "Lo Chena", al fondo de la zona Insa en Maipú. La máquina había salido minutos antes desde el aeropuerto de Tobalaba y, al parecer, se señalan expertos, trató de dirigirse a Los Cerrillos para realizar un aterrizaje de emergencia.

El trágico suceso que conmovió al país, se registró a las 15 horas de ayer en las inmediaciones del citado fundo agrícola ubicado a unos 400 metros de la Planta Insa, en Maipú. En ese sitio cayó y se destruyó por completo el avión Cessna matrícula CC-CDC perteneciente a la Compañía Pesquera "Iquique" y a bordo del cual viajaban dos mujeres y tres hombres. Sólo sobrevivió al violento choque contra la tierra.

Las víctimas fatales de la tragedia fueron identificadas como Alicia Larena Ulloa, de 35 años, su esposo Raúl Arrispe Alambari; Betty Korbitt y un cuarto pasajero, hasta el momento no identificado y quien, al parecer, era el copiloto del avión accidentado. El herido, quien fue trasladado de urgencia hasta la Posta 3 de la Asistencia Pública, es el piloto Jorge Korbitt, hermano de una de las víctimas.

¿QUE SUCEDIO EN EL AIRE?

El Cessna que llevaba a dos matrimonios y al N.N. a las 10.05 horas despegó desde el aeropuerto civil de Tobalaba en la comuna de La Reina. Todo

Marchaba en forma normal y nada hacía presagiar la tragedia que se avecinaba y que costaría la vida a casi la totalidad de los alegres ocupantes de la máquina.

El avión iquiqueño había llegado a esta capital procedente de la zona norte y ayer sus ocupantes se elevaron, según se cree, para realizar un corto tour por sobre la capital y sus alrededores.

SOLO UNA FUERTE EXPLOSION

Cuando hacía ya diez escasos minutos que el Cessna se había elevado, "algo" sucedió a bordo y el piloto de la máquina dirigió la aeronave rumbo a Los Cerrillos. Ese "algo" es lo que en estos momentos tratan de establecer los peritos y el Fiscal de la Fuerza Aérea. Dos pueden ser las causales de la tragedia. Dos campesinos del fundo Chena, Jorge Godoy, y un compañero, señalaron que vieron cómo el avión, presumiblemente, por fallas mecánicas, perdía altura, rozando las copas de los árboles para, enseguida, precipitarse a tierra con violencia. Otros estiman que la niebla arrastrada que cubría el sector obligó al piloto a tratar de aterrizar en Los Cerrillos, pero ésta no permitió al piloto cerciorarse de su baja altura ni de la cercanía de un bosque de encinas, lo que determinó que se estrellara contra éste. En todo caso, los sostenedores de ambas versiones coinciden en manifestar que el estruendo producido por la máquina al clavarse en tierra fue horroroso.

DESOLADOR PANORAMA

Sin embargo, cierto es que la última maniobra que atrinó a realizar el piloto, Jorge Korbitt, cuando vio lo inevitable de la caída, fue cerrar el paso de la gasolina. Esto impidió que la máquina se incendiara posteriormente. Cuando "LA NACION" llegó hasta el interior del fundo "Lo Chena", pudo constatar que el Cessna, al caer, se arrastró por casi 20 metros y luego giró sobre sí mismo para terminar de despedazarse. Trozos de fierros y aluminio y ropas de los ocupantes de la máquina quedaron diseminados en un amplio radio.

En ese hacimiento de fierros retorcidos fueron ubicados los cadáveres de Alicia Larena Ulloa, de su esposo Raúl Arrispe, de Betty Korbitt y de otra persona no identificada. También allí, aprisionado entre el motor y el asiento de la carlinga, quedó el piloto Jorge Korbitt, quien presentaba lesiones en diferentes partes del cuerpo, de extrema gravedad, que hacen temer por su vida. El cuerpo de Alicia Larena quedó la mitad dentro de la máquina y la otra en el interior. La fuerza del impacto casi hizo salir a una mujer del aparato.

OPERACION RESCATE

Tan pronto como se tuvieron noticias del accidente, un helicóptero...



UN VIAJE QUE NO TERMINO.

CUATRO PERSONAS PERECIERON entre los fierros retorcidos de lo que fue un avión Cessna.



La Universidad del Norte, en Antofagasta, está transformando aceleradamente la fisonomía humana del Norte Grande. Sus talentos, que antes debían emigrar, encuentran en la propia región, metas y horizontes dignos de las mejores realizaciones personales y colectivas. La joven universidad nortina, con sólo 14 años de vida, es un centro bulle de actividad creadora, donde el compromiso con el futuro se vive con violencia a veces, pero con espíritu altivo siempre. El desierto, lo nortino, lo árido, imprimen su carácter a la Universidad del Norte. Ella bebe de la pampa un hábito vital que transforma, a su vez, en una conciencia regional. Cuatro mil kilómetros de un largo Chile perfectamente regionalizado, conforma una como multinacionalidad unificada en centralismo; la Universidad del Norte prueba que las regiones de nuestro país merecen universidades propias, que se confundan con el hombre y la estructura física de esas zonas. (Reportaje de nuestro Enviado Especial en la página 4 de esta edición).

Pelé debe ser un marciano"

PELÉ, 20 (UPI). Pelé es un jugador brasileño que con ello queda como el jugador más joven que se haya enfrentado a un equipo de la Copa del Mundo.

integrando un equipo y dándose el lujo de hacer dos goles. Sandro Mazzola, quien alterna en la media cancha con Gianni Rivera, dijo hoy: "Nuestro estado de ánimo es estupendo, nuestra condición física es óptima y nuestro deseo de triunfo es máximo, pero muchas veces esto no es suficiente para salir vencedores. Nos enfrentamos a otro gran equipo añado, y yo veo exactamente un 50 por ciento para cada uno. Brasil e Italia son dos

conjuntos que a toda ley se han ganado el sitio de finalistas y todo favoritismo no tendrá una base cierta para ganar al marcador. De acuerdo con los pronósticos, Brasil es favorito en buena medida para conquistar el título. Sobre Pelé, dijo Bonisegna: "Ése Pelé no es de este mundo. Por las cosas que hace yo creo que viene de otro planeta más adelantado, tal vez sea marciano".

(Pasa a la pág. 6)

Entrevista Dominical - Entrevista Dominical - Entrevista Dominical

De cada cinco hogares antofagastinos, uno al menos está relacionado con "lo universitario". Es un promedio, uno de los más altos del país, que refleja la importancia y gravitación de la Universidad en una comunidad que hasta hace 14 años no contaba con centros de educación superior. El 40 por ciento de esta influencia lo ejerce la Universidad del Norte, motivo de este reportaje.

La acción de la Universidad del Norte se hace sentir desde Arica a Coquimbo. Es, por tanto, regionalista en todo lo que eso significa. Pareciera haber contradicción entre los conceptos universo-región, y que esa contradicción hiciera imposible la idea de universidad regional. Pero la Universidad del Norte busca en forma permanente y consigue la síntesis de esas contradicciones en un hacer y pensar dinámico, conflictivo a veces, creador siempre.

Hasta hace 14 años la educación superior en Chile no pasaba de Valparaíso al norte. En Antofagasta había una modesta Escuela de Minas que sirvió de base para la sede regional de la Universidad Técnica del Estado. Luego surgió la sede regional de la Universidad de Chile, y también una rama antofagastina de la Universidad Católica de Valparaíso; esta última fue la que se convirtió en Universidad del Norte, regentada al principio por los sacerdotes jesuitas y por laicos ahora.

Casi un 70 por ciento del alumnado de la Universidad del Norte pertenece a la clase trabajadora son hijos de obreros, empleados públicos o particulares, o de pequeños comerciantes e industriales. De acuerdo con los ingresos familiares, al 80 por ciento del alumnado le corresponde un ingreso "per cápita" inferior a 428 dólares anuales, lo que es un tercio menor que el promedio nacional de dicho ingreso, que es casi de 700 dólares.



Aprisionada entre el desierto y el mar, la Universidad del Norte se alza como "ola que surca el rostro de la pampa".

Estas cifras revelan, primero, una alta democratización del acceso a la Universidad del Norte. Revelan también el impacto de la Universidad en las clases populares. Y ponen de manifiesto el interés de los sectores trabajadores por elevar el rango de sus hijos mediante una capacitación profesional que sólo esperan de la Universidad.

Los modestos comienzos de la Universidad del Norte se inscriben en una casa de madera ubicada en la calle céntrica de Antofagasta. Fue en marzo de 1957 cuando 100 alumnos y 21 docentes iniciaron el primer año académico. Hoy día los alumnos son más de 2.500 y más de 300 los profesores. Sus instalaciones, ubicadas ahora en terrenos propios, prolongan la ciudad hacia el sur, hasta las Ruinas de Huanchaca.

Cuando recién comenzó a funcionar, la Universidad del Norte era el "chiche" de los antofagastinos, venía a llenar una real necesidad de la ciudadanía que antes estaba sometida al dilema de dejar irse a sus mejores hijos, o contemplar cómo languidecía lo mejor de su juventud sin recursos para emigrar. Antofagasta era una "ciudad de paso", como puerto, hacia y desde todas las latitudes: como economía, hacia y desde los fabulosos minerales cupreros y salitreros; ciudad de comerciantes y militares; centro de diversiones y receptáculo de todo lo que la soledad y el brutal trabajo minero deja en los hombres de las pampas calcinadas. La vida cultural era animada por pioneros que necesariamente habían de arar en el desierto mientras el grueso de la población fuera flotante ave de paso. Culturalmente había muy poca vida propia en Antofagasta: los mejores talentos no se arraigaban; los pocos que echaron raíces amaban el norte con pasión, y de ese amor de pocos escogidos surgieron los centros universitarios. Hoy día, cultura y talento tienden a arraigar allí, donde sólo transitaban marinos y mineros sin brújula. Por eso, la Universidad del Norte fue recibida como lluvia bendita en tierra seca. Para Antofagasta no tenía sentido, en ese momento, la problemática universitaria: querían Universidad y punto. Al principio fue profesionalizante, para satisfacción de anhelos concretos y materiales de familias con ideales incrustados en el orden establecido; pero a poco, los jóvenes mostraron que también tienen ideales propios, que van más allá de ser un maestro o un ingeniero; y el conflicto de ideales entre generaciones tiene ahora a cristalizar en el claustro universitario, lentamente. La Universidad del Norte está comenzando a convertirse en centro de reflexión crítica y, por lo mismo, a meterle crisis a Antofagasta: crisis y conflicto creador que es fácil predecir, vendrá una "crisis de rechazo" a corto plazo. Antofagasta se sentirá molesta con su Universidad del Norte, ésta con aquella, hasta que del conflicto surja una nueva Universidad y una nueva Antofagasta. Es que la ciudad quería una Universidad que le entregara profesionales solamente, y la juventud quiere una Universidad que junto con profesionales entregue un pensamiento crítico. Es, tal vez, el gran mérito de la Universidad del Norte y de los otros centros universitarios: no sólo responder a los ideales viejos de la vieja Antofagasta, sino crear la ciudad nueva.

La composición social del alumnado de la Universidad del Norte ha hecho de este plantel un centro de efectiva integración. La vida provinciana suele caracterizarse por la estrechez de sus círculos y la ignorancia en que, deliberadamente, se mantienen unos respecto de los otros; no hay una institución ni una corriente vital de integración. La Universidad, en cambio, ha producido una integración de clases, no en el nivel superficial de lo que se llama "vida social", sino en el nivel superior de la cultura y la creación. El propio Himno de la Universidad del Norte proclama el ideal:

**"Horadar en la áspera cantera
tras el neto perfil del desierto
y estrechar la mano del obrero
para unir la luz con el sudor"**

Y no se trata de que la integración ocurra de manera paternalista, en que se pretenda que el obrero ponga el sudor y el universitario ponga la luz. Las acciones conjuntas de obreros y universitarios han ido desde cursos laborales hasta trabajos físicos en el desierto, donde la palabra "compañero" ha borrado el límite entre el estudiante y el trabajador.

El Rector, Miguel Campos; el Vicerrector, Osvaldo Mendoza; el Secretario General, Juan Eduardo Aninat, conforman la plana mayor de la Universidad del Norte.



Ruinas de Huanchaca, en Antofagasta. Fundición de plata en el siglo pasado, la Universidad del Norte las convertirá en Museo.

(Del Himno de la Universidad del Norte)

"MELODIA DE AGUA EN EL DESIERTO"

Por Víctor Moreira



El conjunto folklórico de la Universidad del Norte, de Antofagasta, que dirige el profesor Miguel Politis. Como

marco, una novedosa vista de la clásica roca de La Portada.

Sede Antofagasta. A ellos corresponde llevar adelante un proceso de reformas que hasta aquí se ha desarrollado de pacífico modo, pero que tiende a hacerse convulso. Algo curioso es tan dinámico el proceso, que ninguno de ellos, ni los jefes de Departamentos, sienten la seguridad de sus cargos, mañana pueden estar cesantes y, sin embargo, sin aferrarse a sus puestos, proyectan y trabajan con la mirada puesta en el año dos mil, con la certeza de quienes saben hacer la historia mirando adelante.

La reforma estructural de la Universidad ha ido rápido. El Secretario General, desde su anterior cargo como Jefe del Personal, logró, junto con el resto de la comunidad universitaria, elaborar un escalafón en que el término "eficiencia" se aplicó hasta sus últimas consecuencias, de modo de obtener de cada hombre o mujer el máximo de lo que sus talentos pueden dar; y una escala de remuneraciones hecha en torno a funciones y no en torno a personas. "Pedro no gana tanto por llamarse Pedro, sino por lo que Pedro hace". Parece una "perogrullada", pero fuera de los discursos, eso ocurre en muy pocas partes de Chile.

Desde el punto de vista académico, docencia, investigación y extensión, la reforma ha ido más lenta, también sin asperezas graves, pero aquí las tendencias parecen precipitarse. ¿Qué se debe enseñar, qué se debe investigar, qué se debe entender? Son preguntas que buscan acelerada respuesta. Y las respuestas tienden a polarizar gentes y criterios. Para unos, debe enseñarse profesiones; debe investigarse en tecnología, no en ciencia; debe investigarse sobre "cosas prácticas" y no en "cosas teóricas"; y la extensión debe ser una exhibición de cosas que hace la Universidad para que la comunidad sepa lo que se hace. Para ellos, la Universidad debe conjugar el verbo "hacer". Para otros, la Universidad debe "hacer y pensar", o mejor, "hacer pensar y criticar", en consecuencia, profesionales críticos deben ser el producto de la docencia, la investigación no debe circunscribirse a lo inmediatamente útil ni referirse a las solas cosas materiales; la cultura y el conocimiento no necesitan del pragmatismo para existir, y la extensión no sólo debe ser un mostrar lo que se hace, sino un hacer más allá de la propia universidad, en ligazón estrecha con la comunidad presente y con su proyecto histórico. Entre estos dos puntos de vista se deslizan las reformas académicas de la Universidad del Norte, pero la celeridad de las respuestas requeridas está empezando a provocar fricciones de intensidad creciente. El Rector, Miguel Campos, hace poco tiempo presentó su renuncia, condicionando su permanencia en el cargo a que se aceptara su programa de acción universitaria. El

Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad del Norte calificó de "anti-reformista" el programa del Rector, en ese Claustro el alumnado se negó a participar, por lo menos no participó como Federación, aun cuando muchos estudiantes votaron pese a la orden en contrario.

Dos grandes áreas se disputan las preferencias estudiantiles: la humanística y la científico-tecnológica. El 47 por ciento del alumnado sigue carreras del área humanística: pedagogía en inglés, matemáticas y física, francés, castellano, bellas artes, orientación, educación básica, educación física e historia. 53 por ciento prefiere carreras científico-tecnológicas: comunicación social, contadores públicos, construcción civil, geología, química industrial, ingeniería química electrónica, tecnología pesquera, licenciatura en física.

Las mujeres copan el 40 por ciento de las aulas y los varones el 60 restante. El 49 por ciento del alumnado procede de la propia ciudad de Antofagasta, y el 51 restante viene del resto de la provincia, de Santiago y hasta de Temuco; también hay estudiantes extranjeros, siendo bolivianos los más numerosos y chinos los de más lejana procedencia.

Expertos docentes e investigadores extranjeros en el área tecnológica proceden de Argentina, Estados Unidos, Alemania, Dinamarca, Francia, Japón, etc. Prestan servicios en la Universidad del Norte como contratados por la propia Universidad, como voluntarios enviados por sus países, o en virtud de programas de la Organización de Estados Americanos. Expertos chilenos de la misma Universidad han sido enviados al exterior, sea para perfeccionarse o para realizar investigaciones. En España, por ejemplo, hay un investigador que está pesquizando documentalmente en los antiguos archivos toda una historia del norte, otro lo hace sobre la historia del salitre.

La Universidad del Norte procura establecer una eficaz coordinación con los otros centros universitarios de la región para evitar la dualidad de asignaturas y el consiguiente despido de recursos y frustración profesional para egresados carentes de ocupación. Sin embargo, aun ocurre, según el Secretario General, Eduardo Aninat, que "se llama a concurso para contratar una dactilógrafa y se presentan varias profesoras". El Vicerrector, Osvaldo Mendoza, expresó el propósito de hacer una correcta evaluación del mercado ocupacional para mejor orientar el papel profesionalizante de la Universidad; citó el problema ocupacional que viven muchos profesores, principalmente de idioma francés, egresados de periodismo, etc. Mendoza señaló las dificultades que un estudio semejante supone: falta de datos, falta de

mecanismos de detección, un crecimiento espontáneo y no planificado de la Universidad durante 14 años "ya no quiere datos de Antofagasta", dijo "ya no ir a Santiago, y a veces ni en ODEPLAN conseguimos los datos que necesitamos". La situación ocupacional crea problemas de arraigo "personas que nacieron aquí, que estudiaron secundaria aquí, que se les creó una universidad aquí, que egresan y luego se tienen que ir".

El Departamento de Comunicaciones de la Universidad del Norte es un organismo clave para el enlace entre el plantel y la comunidad ciudadana. Está a cargo de Martín Mujica, hombre joven que está proyectando ambiciosas y audaces perspectivas de proyección universitaria hacia la comunidad. En su Departamento hay un radio de frecuencia modulada de alcance local, un taller de cine, televisión y fotografía, teatro, coro, conjunto folklórico, investigación folklórica. Mujica está consciente de que las formas tradicionales de comunicación están impregnadas de elementos culturales importados que hay que tratar de evitar para superar así la dependencia, es su propósito el buscar nuevas formas de expresión cultural y mecanismos de comunicación: experimentación y cultura popular son dos pilares en que han de apoyarse esos proyectos, con horas para los docentes y créditos para los alumnos. Un novedoso concepto de lo que se llama "extensión" de modo que participen en esa tarea no sólo el Departamento de Comunicaciones sino todos los otros Departamentos de la Universidad, y que la extensión no esté solamente a cargo de funcionarios contratados para el efecto, sino que participen activamente los alumnos y los docentes; para ello hay que crear incentivos; el incentivo de los docentes consiste en contar con más horas de clases, en tanto que el



Antes, los mejores con dinero se iban; los mejores sin dinero se perdían. Antofagasta retiene hoy a su juventud gracias a la Universidad.

incentivo de los alumnos es contar con más "créditos" (especie de títulos por determinados méritos en la actividad del estudiante) en su carrera estudiantil; de tal modo, la extensión universitaria, en vez de ser labor funcionaria de pocos y voluntaria de muchos, se convertiría en una función académicamente remunerada con horas para los docentes y créditos para los alumnos. Hasta ahora, el sistema de horas y créditos sólo remuneraba las funciones de docencia e investigación, dejando al margen la extensión.

Otro proyecto del Departamento de Comunicaciones es la formación de un Centro de Experimentación Audiovisual, en un sentido muy amplio para convertir los estudios de la realidad en mensaje y luego en opinión ciudadana, para efectuar seminarios sobre la realidad regional, para mostrar el producto universitario, para hacer extensión con contenidos propios de la Universidad del Norte y propios de la región. El Departamento se ha propuesto realizar un primer seminario sobre problemas del cobre, otro sobre zonas áridas; otro sobre problemas de la ciudad (sistema de valores reales de los ciudadanos, mapa de relaciones humanas y estructuras de poder, etc.); un cuarto seminario se proyecta sobre las culturas andinas.

Uno de los más audaces proyectos de la Universidad del Norte es la creación de un Centro de Cultura Popular con participación de alumnos y docentes sujetos al sistema de remuneración académica que ya hemos descrito. Se trata de una verdadera universidad popular, con todas las atribuciones de autonomía académica y autogestión que supone una universidad moderna; hay la idea de efectuar una capacitación sindical para dirigentes; una capacitación empresarial para trabajadores donde se entrenen para la autogestión de empresas de trabajadores; se buscará por este camino llegar a metodologías de gestión adecuadas a lo que es el trabajador y no en función de la cultura empresarial-patronal existente ahora, otra función del Centro de Cultura Popular será la de formar monitores para la alfabetización; en otro aspecto tenderá a una producción colectiva de arte, como mecanismo de superar ese como anonimato colectivo en que el salario sume al trabajador; en este último aspecto se involucra una revolucionaria concepción del hombre nuevo; ya no se trata de superar el anonimato colectivo por la vía del destacar individual y existir con abandono de su clase que anima a esta sociedad, sino de la superación colectiva del individuo como clase trabajadora.

El Departamento de Física de la Universidad del Norte realiza la doble función de docencia e investigación; colabora en la formación de pedagogos en física y matemáticas y ofrece licenciatura en física. A través de este Departamento la Universidad colabora en las investigaciones relacionadas con el proyecto (de pronta realización) de instalar en la región una planta atómica para desalinizar el agua de mar y producir energía eléctrica. No se produce en esta Universidad el fenómeno que se da en otras, en orden a gastar tiempo, investigadores, instrumentos y equipos en realizar investigaciones ajenas a nuestra realidad, o por encargo de países o universidades extranjeras. "Las políticas de investigación en física que nosotros hacemos nacen aquí y mueren aquí; somos completamente autónomos y ejercemos esa autonomía", dijeron los investigadores consultados.

Estas notas son una apretada como incompleta síntesis de lo que es la Universidad del Norte. Un reportaje de 48 horas allí nos dio, naturalmente, muchos materiales que quedan obligadamente fuera de los mezzquinos espacios de todo diario. Sólo nos referimos a la Sede Antofagasta; iremos luego a Arica, donde está la otra Sede, y a Iquique, a Coquimbo, a San Pedro de Atacama, donde también se sienta de un modo u otro la presencia de esta joven y pujante Universidad. Y si este artículo debiera llevar otras firmas, habrían de ser las de Orlando Morales, Presidente de la Corte de Apelaciones de Antofagasta y Jefe de Relaciones Públicas de la Universidad; y de Rigoberto Vega, inquieto hombre de prensa y radio, y funcionario de la misma repartición, cuyo fervor norteño y universitario estas pinceladas no habrían sido trazadas.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

¿Quién paga esos avisos, esa propaganda? ¿Son filántropos? ¿O son inversionistas que esperan recuperarse con privilegios en un eventual triunfo de su candidato (Alessandri)? ¿Quién responde de esta inmundicia? ¿Quién responde de la vileza que significa perturbar el sano juicio de la opinión pública con afiches como estos?

(SENADOR ALBERTO JEREZ, en un foro televisado por Canal 9, refiriéndose a algunos avisos anónimos aparecidos en la Capital).

"Yo no permitiré la campaña del terror. No me haré cómplice de ninguna felonía contra la candidatura del doctor Allende. Los que quieran repetir la infamia del 64, esta vez tendrán que dar la cara y asumir su responsabilidad".

(RADOMIRO TOMIC, en discurso pronunciado en concentración pública).

oooooOoooo

"El señor Alessandri no ha escatimado ocasión para referirse a la "palabrería" y a la "protección verbal" de Radomiro Tomic. Como entendemos que dichos términos no tienen significación política ni ideológica, concluimos que son simples ataques personales que, lejos de descalificar al aludido, descalifican a su autor. Si a esto agregamos el contexto general de su actitud frente a sus contendores resumida en la frase: "ninguno de los otros dos candidatos, en cuanto a honorabilidad, me llegan siquiera al tacaño del zapato" (La Segunda, 11 de Mayo de 1970) tenemos el legítimo derecho de acusarlo de romper las reglas del juego del decoro político".

(COMANDO NACIONAL DE LA CANDIDATURA PRESIDENCIAL DE RADOMIRO TOMIC, en declaración respuesta a un comunicado del Comando Derechista).

oooooOoooo

"Esta concentración es la más grande que se haya efectuado durante la actual campaña presidencial. Duplica la de Salvador Allende y más que triplica la del candidato de la derecha y del Partido Nacional, que se efectuaron hace poco tiempo en este mismo lugar".

(SENADOR IGNACIO PALMA, refiriéndose a la proclamación de Radomiro Tomic en la Plaza de Armas de Ovalle).

Luego de los baleos del jueves, amenazó con "dictaduras" si no gana:

El candidato del PN, en persona, se sumó a la "campaña del terror" de la derecha

El candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, en persona hizo su irrupción en el vasto plan de aterrizamiento de la opinión pública chilena que la derecha ha iniciado empleando todo tipo de violencia incluso la física.

El político derechista personalmente se sumó a la campaña del terror que la Derecha está creando en una de las más demagógicas y sucias intervenciones en que haya incurrido a través del multimillonario y publicitado desarrollo de su campaña.

Al afirmar en una concentración alessandrista efectuada ante-noche en Gran Avenida 4910, que "Si la Demagogia de la Democracia Cristiana o de la Unidad Popular llegara a imponerse en Chile, crearía tal desbarajuste que antes de muy poco Chile habría perdido su libertad y habremos caído, fatalmente, en una dictadura".

Con estas afirmaciones, que pretenden probar que si no triunfa él, el país comenzará a debatirse en el caos, Alessandri repite obsesivamente el libreto que los publicistas del Partido Nacional han estado desarrollando de diversas formas, y que incluso ha sido expresado por sectores de ultra derecha, abiertamente partidarios de una solución extraconstitucional.

La actitud de Alessandri, al expresar personalmente todo tipo de amenazas destinadas a presionar psicológicamente al electorado, es sólo la cara verbalista de la campaña de violencia que sus partidarios y funcionarios han llevado a cabo a través de asaltos, agresiones, baleos y atentados con el mismo fin de "desesperar a sectores de la opinión pública".

El candidato de la Derecha hizo caso omiso de los emplazamientos que en los últimos dos días el Partido y la Juventud Demócrata Cristiana le han hecho en el sentido de elevar el nivel del debate político; de discutir a nivel de las ideas; de exponer realmente interesante, lúcida y documentada, y que a los partidarios de su postulación produjo realmente júbilo por su brillantez.

A causa de que no toda la opinión pública del país tuvo oportunidad de ver y escuchar la que ha sido considerada como la más brillante e incluso espectacular presentación de toda la campaña presidencial, hoy la cinta magnetofónica se será reproducida por radios Nuevo Mundo, Cruz del Sur, Santiago Panamericana Bulnes y Magallanes, aparte de otras 25 emisoras de provincia.



TOMIC.

Radios reproducen hoy intervención de Tomic en "reunión de prensa"

A las 12.30 horas de hoy, y por cadena de radio-emisoras integrada por seis estaciones de Santiago y 25 de Provincias, toda la opinión pública del país tendrá ocasión de escuchar la intervención del abanderado presidencial Democrata Cristiano Radomiro Tomic, en el foro de Televisión "Reunión de Prensa" que se transmitió el lunes recién pasado en Canal 9.

El programa aludido presentó en su última edición al abanderado de la Democracia Cristiana en una intervención que en todos los sectores ha sido considerada como

realmente interesante, lúcida y documentada, y que a los partidarios de su postulación produjo realmente júbilo por su brillantez.

A causa de que no toda la opinión pública del país tuvo oportunidad de ver y escuchar la que ha sido considerada como la más brillante e incluso espectacular presentación de toda la campaña presidencial, hoy la cinta magnetofónica se será reproducida por radios Nuevo Mundo, Cruz del Sur, Santiago Panamericana Bulnes y Magallanes, aparte de otras 25 emisoras de provincia.

Un camino positivo que impide el odio entre los chilenos

SENTIDO DE UNA ELECCION PRESIDENCIAL

A ochenta días de la elección presidencial del 4 de septiembre, el electorado independiente exige de los tres candidatos presidenciales una definición serena de las tareas que se propone al país y del papel que están llamados a desempeñar en su ejecución los diferentes sectores sociales.

Muchos chilenos entienden que ha llegado ya la hora de la reflexión indispensable para adoptar una decisión.

Elo es perfectamente razonable. En un régimen político presidencial como el nuestro, la elección de un primer mandatario representa una oportunidad excepcional para decidir el destino de Chile. El balance de la tarea cumplida hasta ahora, el análisis de los proyectos de desarrollo futuro y los procedimientos que se proponen para resolver los problemas que enfrentamos como sociedad organizada son los temas más importantes en torno de los cuales la opinión pública reclama una definición.

LA DIVISION DE LOS CHILENOS Y LA CAMPAÑA DEL MIEDO

Sin embargo hay quienes han faltado a este deber democrático.

Un análisis sereno del desarrollo de la campaña electoral refleja una gran constante: la tendencia siempre decreciente del poder electoral del candidato Alessandri.

Conscientes de la proximidad de su derrota la candidatura Alessandri ha adoptado como su última y desesperada estrategia la de intentar dividir a los chilenos en dos bandos inconciliables. Todos los cuantiosos medios de información que maneja el comando Alessandrista se empeñan hoy en conducir al electorado a un callejón con sólo dos salidas inevitables: marxismo o capitalismo. Es el primer paso para sembrar a continuación el terror llamando a votar por Alessandri para atajar a Allende.

Esfuerzo inútil porque Alessandri está irremisiblemente perdido.

Hay muchas evidencias de esta campaña perfectamente coordinada. Todas ellas, sin embargo, se vuelven contra sus autores.

Demuestran que para tratar de levantar su candidatura el Sr. Alessandri necesita recurrir a fotografías de tanques soviéticos, manuales del guerrillero u otros métodos de coacción moral.

En cambio Tomic para ganar a Allende se apoyó en su filosofía humanista y democrática, en un programa de progreso económico, transformación social y una disciplina basada en una autoridad transformadora. Es ahí donde se encuentra la razón de su incontenible avance y la seguridad de su victoria.

POR QUE CONDENAMOS LA CAMPAÑA DEL TERROR

El Comando de Radomiro Tomic quien representa la única alternativa democrática para Chile, denuncia esta campaña por inmoral y contraria al interés nacional.

Inmoral, porque introduce en diversos sectores de nuestra opinión pública una sensación de inseguridad y temor que sólo puede desembocar en la violencia.

Contraria el interés nacional porque sus efectos, irresponsablemente desatados en el

Candidaturas y Candidatos

Tomic

Ayer regresó a Santiago luego de visitar Vallenar, Huasco, Freirina y Ovalle. En Ovalle fue proclamado por 17 mil personas.

Hoy, el líder de la Izquierda Cristiana descansará y el lunes visitará la fábrica Sumar, para asistir en la tarde a una concentración en la comuna de Quinta Normal.

Hoy, también, debe llegar a Santiago la esposa del candidato, Olaya de Tomic, luego de una gira por tres ciudades de la Cuenca del Bio-Bio.



Allende

Luego de participar en un foro organizado por la Universidad Católica de Chile, el candidato de la Mesa Redonda se presentará hoy en el programa "Decisión 70" de Canal 7 de Televisión Nacional. Hoy en la mañana debía concurrir a los estudios para grabar en video-tape.

Por la tarde inicia una gira por Curicó y Molina.



Alessandri

Su comando no ha anunciado ninguna actividad pública del candidato presidencial de la derecha y del Partido Nacional.

Ayer viajaron a Valparaíso algunos dirigentes de la Legión Alessandrista para tomar contacto con los encargados de la publicidad del candidato en esa ciudad.

El 21 de este mes tienen programado efectuar una concentración de jóvenes en el Teatro Caupolicán.



OVALLE.- A juicio de los observadores políticos, la proclamación de Radomiro Tomic, en la ciudad de Ovalle, realizada anteayer en la Plaza de Armas, será ampliamente a los actos similares efectuados por los otros dos candidatos. Miles de personas acudieron a la concentración desde los cuatro puntos cardinales de Ovalle. En el grabado un aspecto de la multitudinaria manifestación.

Tomicistas inician evaluación de la "Operación Programa"

EL LUNES se inicia la evaluación de la "Operación Programa" durante la cual los miembros del Comando Radomiro Tomic, encargados de sectores, cada uno de ellos, independientes profesionales y técnicos. También están trabajando los "Frentes de Campaña", que están integrados por campesinos, mujeres, pobladores, profesionales, etc. Cada uno de estos frentes está elaborando los informes que serán entregados a los encargados de la Operación.

Para el 23 de este mes está programada la entrega de los informes y el 2 de julio la Comisión Política del PDC dará a conocer el resultado definitivo. La "Operación Programa" se realiza con el propósito de implantar el programa aprobado por el Partido en Cartagena, especialmente en

lo que se refiere a la creación de los mecanismos de participación, la política sectorial y una definición de prioridades en el Programa de Gobierno de Radomiro Tomic.

Sobre aeropuertos: Inició investigación Comisión de la Cámara

El radical Clemente Fuentealba fue designado Presidente de la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados que deberá determinar la forma cómo se realiza en estos días el trabajo en las torres de control de los aeropuertos de Cerrillos y Pudahuel.

La Comisión Especial se constituyó ayer en la mañana y sus miembros, después de designar al Presidente, se dirigieron a los aeropuertos de los Cerrillos y Pudahuel para verificar cómo se efectúa la labor de control aéreo.

Los diputados calificaron de altamente satisfactoria la labor que

estaba cumpliendo personalmente de la Fuerza Aérea de Chile en el aeropuerto de Pudahuel.

La comisión que preside el diputado Clemente Fuentealba e integran José Cademartín, Sergio Pérez, Engelberto Frias y Mario Palestro, durante dos horas permaneció en el aeropuerto internacional imponiéndose de la forma en que está verificándose el despacho y recepción de las aeronaves.

Los parlamentarios visitaron además las distintas dependencias de ese campo aéreo y recibieron las explicaciones del caso, entregadas por el gerente general de Pudahuel.



“Cebollero”: ¡Gracias a Dios!

Pertenece a un grupo de cantantes que ha sido ubicado en un lugar especial, por lo bueno para hacer llorar se le ha llamado a él como a los que practican su estilo. LOS CEBOLLEROS.

Lorenzo tiene una hija mexicana. Este es el momento de su bautizo. Se llama Pamela Alejandra. La ceremonia en la Iglesia Santiago de Iquique, la más antigua de América. El cura es un biznieto de Benito Juárez. El padrino, el cantante español Manolo Guere que aparece en primer plano.

¿ De dónde surgió este término ?
De la gracia popular. Como nuestras canciones siempre llevan un mensaje, son hechos vividos. hacen llorar, de ahí el término “cebollero”, porque realmente hace llorar.

¿ Te sientes menospreciado cuando te llaman así ?

Por el contrario. Me siento muy feliz. Ahora que tengo mis explicaciones.

¿ Cuáles son esas explicaciones ?

Que los cantantes “cebolleros” como se nos denomina, somos los que vamos adelante en las ventas en casi todas las casas editoras. Prefiero seguir siendo “cebollero” si no voy a ser entendido por el público en mayoría sólo entendido por una élite.

¿ Tu crees que las canciones, que son para entretener, deben hacer llorar ?
Yo lo que creo es que las canciones, como los poemas, el cine, el teatro, debe entretener cosas vividas, no mistificaciones.

¿ Eres realmente “cebollero” ?
Me creo cantante de las cosas populares. Me creo cantante con la identificación y el cariño de la masa. Eso me basta.

¿ Los “cebolleros” triunfan en todas partes ?

Por favor, preguntémoslo a las casas disqueras y que muestren los álbumes de venta. Ahí está la razón. A veces vale mucho ser “cebollero, gracias a Dios.

Santiago, Domingo 21
de Junio de 1970

LA NACION

EL DIARIO DE LOS
DEPORTISTAS

LORENZO VALDERRAMA: SU AMIGO ES EL EXITO

Uno de los cantantes más populares de nuestro medio. Afirma no conocer la rechifla. Considera el triunfo como el resultado de muchas cosas. Dice tener público de todas las edades.
Nota de Miguel Humberto Aguirre



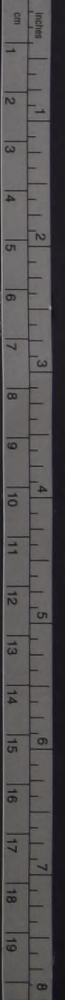
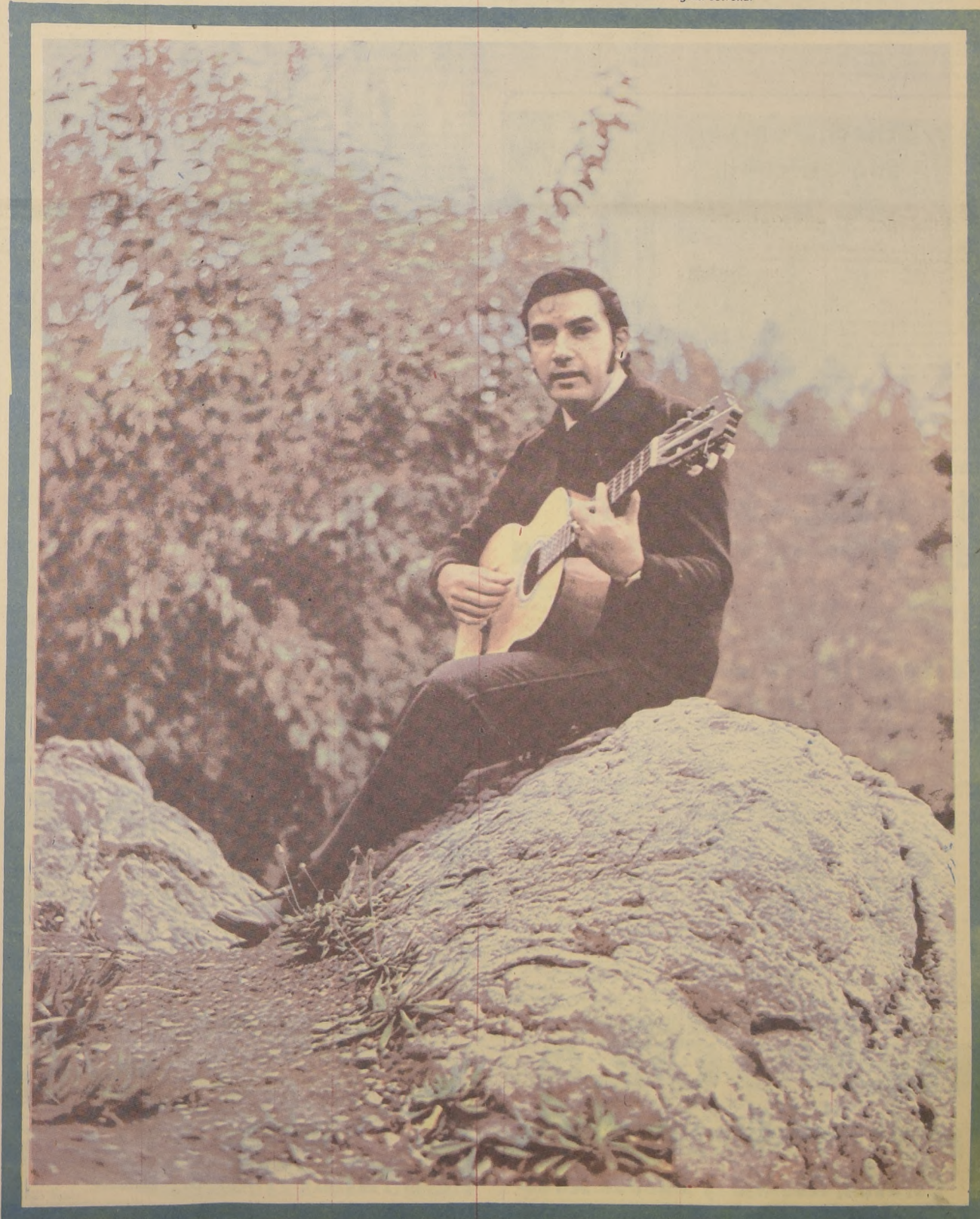
Cuando regresó de México con sus dos Pamelas. México, señaló al cantante chileno como una gran estrella.

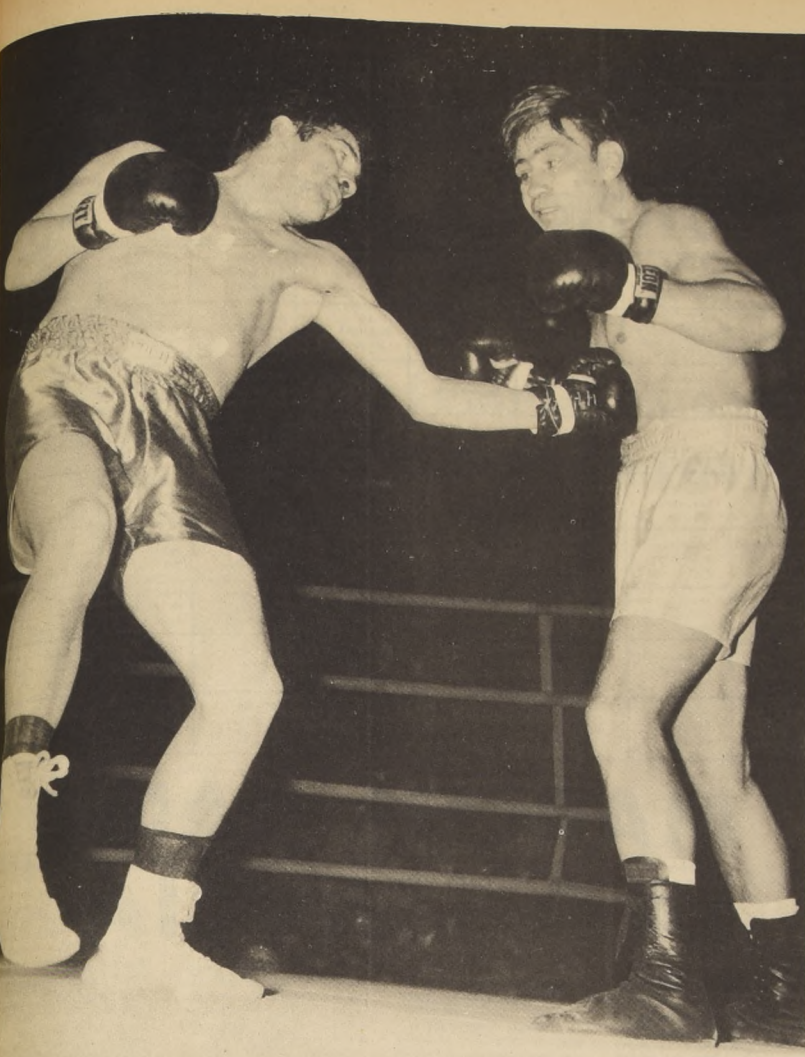
Es muy buen muchacho. Se merece todos los aplausos.
La frase iba para un siempre joven cantante que del triunfo ha hecho una costumbre. Lorenzo Valderrama.
Y no lo dice una persona. Lo expresan muchos más que se ubicó como “temperamental” por el contrario. Se le ubica siempre como el cantante, como el astro amable. Disfruto a servir.
Donde fue triunfó. En otras palabras no conoce derrotas.
El aplauso le pertenece.
El aplauso de triunfo. De astro. De consagrado.

tiene como sinónimo: Valderrama.
Donde fue salió de escenario como triunfador. Razón? canta directo al público. Canta lo que todos le entienden, lo que todos han vivido.
Siempre el éxito fue tuyo, Lorenzo?
El éxito es un resultado de muchas cosas. El éxito es el final de un largo proceso. Ahora que voy a un mundo más. Creo que todo no está dicho.
Estás realmente satisfecho con lo que haces?
Más que satisfecho. Todo lo que canto. El público lo siente. Le agrada. Le gusta. El intérprete canta para el público. Si el público lo entiende es la razón de cantar.
Pero tú tienes un solo tipo de público?
Eso es falso. Me gustaría que aquellos que opinan así fueran a las provincias. Allí todo público, joven y adulto, nos estimula. A menudo pequeños me atajan en la calle para que les firme un autógrafo.
Eso significa que sólo un público me entiende?
Cree Lorenzo Valderrama que realmente es el mejor cantante de Chile. El más famoso. El más popular?
nunca fue ese mi fin. Mi meta. Solo ambicioné cuando un día me subí a un escenario a ser comprendido. A que el público supiera que cuando Lorenzo Valderrama canta está dando todo lo suyo. Todo lo que el público se merece que le den.
¿ Crees que tu meta está cumplida ?
El artista que en un momento se da por satisfecho se terminó como artista. Siempre debe querer algo más. Debe ambicionar algo más.
¿ Qué desea, qué ambiciona, Lorenzo Valderrama ?
Quiero hacer una gira continental y llegar hasta Estados Unidos y poder allí brindar lo mejor de mi repertorio. Cantar para los latinos que viven en USA. Allí hay muchos mexicanos, muchos centroamericanos, que entenderían lo que yo canto o digo.
¿ Crees que tomaste el mejor camino ?
Artísticamente vuelvo a repetirlo. crec que si es cierto, ahora eso hay que superarlo.
Hasta cuando cantarás?
(duda) la verdad es que nunca me lo había preguntado. Buena pregunta, pero te la responderé en otra entrevista, que te narce.

“La Uuuu”

¿ Un gusto cantar lo que la gente quiere ?
Una ambición? estar en constante actividad.
Un deseo eterno? un buen libro en las manos.
Un libro? todos aquellos que me enseñen algo.
Un poeta? aquel que le canta al corazón.
Un deseo para tus hijos? que sean profesionales.
El amor? es mi esposa.
Tu esposa? mi mejor consejera y amiga.
Un aplauso? que lo haya bien, y que en la vida tengo amigos.
Una pifia? felizmente no las conozco.
Un representante? son un mal, pero un mal necesario.
Un disco? el medio más fácil para llegar al público, y que el público no se olvide de uno.
Los artistas chilenos? los pacientes pobres de nuestro ambiente.
Malos o buenos? mi visita que darle, los maestros, pero poco profesionales.
Un nombre de prestigio? Pamela, el nombre de mi hija.
Un club? la Uuuuuuuuuuuuuuu.
Un deseo para la vida? que siga siendo tan divertido.
Un crack? los once “leones” azules.
Un campeón del mundo? Brasil, y con ritmo de samba.
Por qué motivos? porque es sudamericano, moderno y luego porque se lo merece.
Un deseo para el futuro? que nos unamos, y después de la unión viene el éxito.
Preguntas de “LA NACION” de Lorenzo Valderrama.





Vilugrón castiga en hook al plexo. El rostro de Salinas tiene huellas del intenso castigo. Inmensa superioridad del campeón chileno pesado.

Misael Vilugrón (80,300) ganó a Guillermo Salinas (81,000) en una lección de boxeo que la humanidad de una toalla lanzada desde el rincón suspendió algo tardíamente...

Un monólogo inmisericorde

No veíamos a Misael Vilugrón sobre el ring desde aquella noche en que se proclamara campeón latinoamericano, hace dos años, en Santiago, combatiendo con el argentino Juan José Torres, en el mediopeinado. En aquella oportunidad hizo la categoría artificialmente, ya que no había otro púgil con posibilidades. Su alta técnica le permitió compensar ventajas que concedía en kilos.

El viernes pasado volvió a la capital, pero como campeón pesado profesional, para retener la corona ante Guillermo Salinas con una facilidad sorprendente. La pelea se terminó en la octava vuelta, cuando Villalón lanzó una toalla de misericordia. Desde el primer round, intensísimo, Vilugrón había castigado en proporción abrumadora, para ir paulatinamente dominando el combate a voluntad y evidenciando una diferencia de capacidades abismante.

Los ocho rounds de Vilugrón y Salinas fueron una paliza de la temporada. Una paliza triste porque Salinas se jugó con una vergüenza poco común, entregó todo en un ataque desbordante que en algunos pasajes apenas si alcanzó a estrechar puntaje en la vuelta, pero sin llegar en ningún instante a empatar un episodio.

Fue un monólogo inmisericorde de Vilugrón, más veloz, más sólido, de mejores reflejos y con una escuela técnica magistral en todos los aspectos: correcto desplazamiento por el ring, excelente factura en los golpes, exacta precisión para combinar los golpes desde todos los ángulos y posiciones y un sentido natural de tiempo y distancia para esquivar y quedar en la distancia justa.

Para todo este compendio de recursos decisivos en boxeo, Guillermo Salinas sólo pudo oponer coraje, un coraje conmovedor por la honestidad de su entrega física y temperamental, dibujando la imagen del combatiente sitiado que quiere romper el asedio con

Por ADAMOL Fotos: René Barra

una desesperada carga a la bayoneta, estéril frente a un enemigo que dispuso armas de calibre muy superior.

Aunque Vilugrón no tiene pegada de peso pesado, sus manos van molinando y terminan desmoronando y desmoronando. Seguramente de apurar con más continuidad hubiera conseguido un fuera de combate, pero quería hacer los doce rounds. Sólo que desde afuera la inferioridad del adversario se advierte con caracteres más nítidos hasta terminar en un espectáculo desagradable.

Con cinco rounds bastaban para mostrar las virtudes de Vilugrón y reconocer que Salinas estaba recibiendo castigo innecesario, descontando su dureza y su bravura. No debió terminar en pifias de protesta de un público que decía "basta" desde hacía rato.

Misael Vilugrón es el mejor peso pesado chileno sin hacer la categoría. Pero su futura campaña, a un nivel internacional, como son sus proyectos, debe hacerla en el mediopeinado con cinco o seis kilos menos. También estamos ciertos de que en nuestro medio no hay quien lo exija. Sólo va quedando Mario Loayza, campeón de Chile de los mediopeidos, pero cualquier viso de duda entre ambos se despegará a mediados de julio próximo, cuando ambos se enfrenten por la corona del iquiueño.

Con 29 años, Vilugrón aún está en edad para realizar algo más grande que ceñirse a voluntad una corona nacional.

En cuanto a Guillermo Salinas, su rival del viernes, le aconsejamos un retiro a tiempo, antes que sus 33 años paguen un tributo demasiado honoroso a su guapeza moral.



El campeón ataca con los ojos bien abiertos. El rival se recoge impotente.



La izquierda de Vilugrón llegó durante ocho asaltos al rostro de Salinas, un challenger de 33 años que mostró sobre el ring una moral combativa conmovedora.

Round de consuelo

No, no está que demasiado pesado, más bien es amarguero. Es algo que sencillamente llega a comprender. El día que es inexplicable! estaba más preparado que en otras ocasiones. Me había entrenado concienzudamente. Hace más de un mes que estoy practicando todos los días en el gimnasio. El día anterior a la pelea había hecho nueve rounds con toda intensidad. Por eso no lo entendí. Si no me respondieron los brazos, estiraba las manos en fuerza!

No fueron los golpes de Vilugrón, aunque a veces producen efectos insospechados, más vez creo que sólo fue un error general que me sucedió.

El vencedor de la pelea de Salinas y Vilugrón, fue el campeón nacional de los pesos pesados.

"Creo que hice una buena pelea. Por lo menos creo que le gustó al público, y eso es lo más importante. ¿No? Sí, estoy un tanto excedido en mi peso. Creo que lo mejor que puedo hacer es bajar unos cuatro kilos y ya con 76, lo que no me resultaría difícil combatir en categoría medio pesado", manifestó con mucho optimismo el campeón.

¿Su próximo combate?

"A mediados de Julio con Mario Loayza. Trataré de arrebatarse el título de los pesos pesados. Tengo la oportunidad y trataré de aprovecharla. En mi trabajo tengo muchas facilidades, soy dibujante técnico de ASMAR y tengo permiso para entrenar y defender a la institución".

¿Qué edad tiene?

"30 años y ya varios de ring".

Y mientras recibía las felicitaciones de sus managers Humberto Aravena y Julio Rodríguez, volvió a guardar el cinturón de los pesados.

"Lo traje por si acaso, por suerte me lo vuelvo a llevar", señaló con una sonrisa de satisfacción.



MISAEIL VILUGRON.

Semifondo

A ocho rounds se midieron en el semifondo los pugilistas del peso gallo Sergio Díaz y Julio Coñe.

De partida, Sergio Díaz subía al cuadrilátero con una apreciable desventaja en cuanto a actividad se refiere. Hacia muchos meses que no combatía. Encima, peleó con un problema familiar en la cabeza y, finalmente, Coñe se fue transformando en una lucha unilateral con ventajas amplias para Julio Coñe, que no perdió un solo round de los ocho que duró la pelea.

Con el correr de los rounds, el combate se fue transformando en una lucha unilateral con ventajas amplias para Julio Coñe, que no perdió un solo round de los ocho que duró la pelea.

Consultado acerca de su intención de tirar la toalla unos días antes, cuando ya se veía que Salinas estaba recibiendo los golpes que le lanzaba Vilugrón, señaló que él también había pensado, pero al preguntarle a su pupilo éste le respondió que estaba en buenas condiciones y confiaba en buenas condiciones.

"Incluso estuve por tirar la toalla al ring dos asaltos antes, pero Salinas no lo permitió, y cuando lo hice me abrieron, terminando el octavo asalto. Además usted sabe, no sé si puede retirarse a un boxeo, pero si está no ha caído".



Luis Carabantes, buen boxeador, pero la demasiada diferencia de peso con su rival le obligó a abandonar.

atención srs.comerciantes a estos precios

Champú Ballerina, cajas de 50 bolsitas	..... E.o 37,50
Champú Pilotonic, cajas de 60 unidades	..... 36,00
Jabones Lux, cajas de 12 unidades	..... 23,88
Crema de Lechuga, docena	..... 14,40
Crema Macker, grande, docena	..... 15,50
Crema Eva King, gigante, docena	..... 46,80
Colonia inglesa legítima, frasco de 1/8 lt., doc.	..... 34,80
Champú huevo, frutilla, almendra, frasco de 1/2 litro, docena	..... 39,60
Champú Kent, cajas de 60 unidades	..... 36,00
Laca Susan Day, frasco de 1 litro, docena	..... 162,00
Laca Ninotka, frasco de 1 litro, docena	..... 174,00
Laca Spray Satin Set, gigante, docena	..... 156,00
Talco perfumado, bolsas de 150 gramos, doc.	..... 7,80
Hojas de afeitar Gillette doradas, ciento	..... 79,00
Hojas de afeitar Legión Extranjera, ciento	..... 49,00
Hojas de afeitar Schick, ciento	..... 63,00
Lápiz Faber N.º 2, gruesa	..... 39,60
Lápiz Bic, cajas de 50 unidades	..... 54,00
Goma de borrar tipo colegial, caja de 80 unid.	..... 20,00
Block carta, papel 1/2 hilo, docena	..... 16,80
Sobres carta, gran calidad, el mil	..... 64,00
Cuadernos 40, 60, 80, 100 hojas, surtido completo.	..... 10,80
Hilo para coser, bobina de 100 yardas, caja de dos docenas	..... 14,40
Cepillos dentales de cerda, nylon, docena	..... 2,60
Elastico de seda N.º 4, pieza de 10 metros	..... 9,00
Peñetas grandes, tipo pantera, docena	..... 9,60
Pasador para calzado, gruesa	..... 33,00
Calzón de goma marca Sequito, docena	..... 43,20
Soquetes para hombre, Stretch, fantasía, doc.	..... 48,00
Soquetes para hombre, hilo aborlonado, doc.	..... 54,00
Medias Miss Non Run, seleccionadas, doc.	..... 48,00
Slip gamuza peinada, hombre, docena	..... 44,00
Pintura tela Caupeolán, inalterable, doc.	..... 216,00
Camiseta y calzoncillo afranelado grueso, doc.	..... 192,00
Surtido completo en artículos de papetería, librería, perfumería, ropa interior, confecciones para hombres, señoras y niños. Solamente mercadería sana y de primera calidad.	.....

NO SE DESPACHAN REEMBOLSOS

Pedidos de provincia se mandan contra pago anticipado, cheque, giro postal o vale título bancario.

SOLICITE LISTA DE PRECIOS PARA COMERCIANTES

ALMACEN

DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

BANDERA 660

BANDERA 617

Continúan las irregularidades

No fue necesario dar una mirada muy detenida para de inmediato tener la plena seguridad que en la segunda pelea de la noche, entre Luis Carabantes y Luis Garrido, existía una notable diferencia de peso entre ambos. Sin lugar a dudas, un combate entre un Mosca (Carabantes) y un Gallo (Garrido), que deja mal parados a los miembros de la Federación de Box al permitir estas anomalías.

A simple vista, entre ambos pugiles se notaban 4 kilos de diferencia. Y esto fue lo que determinó al muchacho Carabantes a abandonar en la tercera vuelta.

"Esto no es posible, es la última vez que traigo a un pupilo para que lo masacren en el ring. Esto no tiene nombre. El otro pugil es un Gallo avezado, y entre ambos la diferencia de peso es enorme. Y la Federación no realiza el pesaje de rigor. Así no se puede continuar", fue lo que escuchamos decir al manager de Carabantes muy irritado por lo sucedido en el combate.



Carlos Lucas, medalla de bronce en Roma, desea suerte a Guillermo Salinas, momentos antes de salir a combatir.



CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS SEÑORES PENSIONADOS Y JUBILADOS

DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTARSE EN EL MES DE JUNIO DE 1970

Durante el mes de Junio del presente año los señores jubilados y pensionados de esta Institución, deberán presentar los documentos y certificados que a continuación se enumeran, considerando para ello la situación que en cada caso se detalla.

- 1- CERTIFICADO DE ESTADO CIVIL. Deben presentarlo todas las pensionadas de viudez y conviuentas.
- 2- CERTIFICADOS DE SUPERVIVENCIA DE HIJOS. Deben ser presentados por los representantes legales (la viuda que cobra directamente la pensión de orfandad; la conviviente en igual situación; el tutor o curador que representa al menor; a falta de las personas antes indicadas) de aquellos beneficiarios de pensión de orfandad que sean menores de 18 años de edad a la fecha.
- 3- RENOVACION DE PODERES. Deberán renovarse impositivamente, todos aquellos que se hayan concedido sin la formalidad de escritura pública o sea, que se suscribieron en formulario común proporcionado por esta Caja o la Notaría respectiva.
- 4- SUPERVIVENCIAS DE OTORGANTES DE PODERES CON ESCRITURA PUBLICA. Deben ser presentados por los apoderados respectivos en el plazo ya señalado. En los casos de poderes cuyos otorgantes se encuentran en la actualidad radicados fuera del país, será necesario que la supervivencia o renovación, según el caso, venga ratificada con la firma del respectivo representante diplomático chileno, rúbrica que a su vez deberá ser autenticada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.
- 5- DECLARACION JURADA DE RENTAS. Deben formularla los pensionados de orfandad que sean ascendientes (padres o madres) de imponentes fallecidos.
- 6- CERTIFICADOS DE ESTUDIOS. Deben ser presentados por los pensionados de orfandad que se encuentran en la siguiente situación:
 - a) Que hayan cumplido o que se encuentren por cumplir 18 años de edad dentro del presente año.
 - b) Que sean mayores de 18 y menores de 23 años de edad y cuyos estudios se realicen en horario vespertino, nocturno o en cualquier otro horario, siempre que tengan rentas superiores a un sueldo vital mensual escala "A" del Departamento de Santiago.
- 7- DECLARACION JURADA LEY N.º 15.386 REVALORIZACION DE PENSIONES. Esta declaración debe ser presentada por todos los pensionados, a excepción de las personas que se encuentren en la siguiente situación:
 - a) Pensionados varones mayores de 65 años de edad.
 - b) Pensionados del sexo femenino mayores de 55 años de edad; y
 - c) Pensionados de cualquier sexo menores de 21 años.

En esta oportunidad se podrán presentar Declaraciones de este tipo correspondientes también a la Revalorización para 1970, en el caso de aquellas personas que no la hubieren presentado con anterioridad.

Los formularios para efectuar las gestiones señaladas en los números 1, 2, 3, 5, y 7 lo proporciona esta Institución, pudiendo los interesados retirarlos en el hall de la Oficina Central, ubicada en la calle Huérfanos N.º 1270, de esta ciudad, a contar del 22 de mes en curso, en el horario habitual de atención al público; y los pensionados de provincias en las Agencias o Sucursales en que cobran sus pensiones.

Se advierte a los señores pensionados y jubilados que deberán cumplir con esta obligación a más tardar el 30 de Junio de 1970.

SANTIAGO, JUNIO de 1970

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Para prevenir el terrorismo y los secuestros

Propondrán a la OEA el fin del derecho de asilo

RIO DE JANEIRO (UPI). Un portavoz de la policía federal dijo hoy a United Press International que "todos los embajadores ante el Gobierno brasileño serán sometidos a una permanente amenaza de ser secuestrados". El alto funcionario informante, que pidió no ser identificado, agregó que el peligro se extiende también a los países que representan la importancia económica de Brasil, que Alemania (por el Ruhr), que Francia (por el Suroeste) y que los secuestrados del embajador alemán (por el Ruhr) son los más importantes.

Después de expresar que todos los diplomáticos deberían tomar sus propias medidas de precaución y no depender exclusivamente de la protección policial, el funcionario policial expresó: "Tratamos de prevenir esos hechos, pero es importante que los diplomáticos comprendan que deben modificar sus hábitos personales para atenuar las posibilidades de ataques terroristas". Agregó que los diplomáticos deberían adoptar las mismas precauciones de seguridad que los policiales.

En una conferencia de prensa celebrada ayer, Fonseca dijo que el Brasil apoya el proyecto de resolución presentado por la Argentina y Uruguay, en virtud del cual el terrorismo y los secuestros serán considerados delitos comunes y no políticos. "Dicha medida debería ser aprobada por unanimidad", expresó el diplomático. Agregó que el Brasil propondrá otras medidas de seguridad en la asamblea de la OEA pero no suministró detalles al respecto. No obstante, dio a entender que afectarán el derecho de asilo, pero "preservando los verdaderos objetivos del mismo".

Completamente cesante queda Alexander Dubcek

Completamente cesante queda Alexander Dubcek

PRAGA, 20 (UPI). Alexander Dubcek ofreció voluntariamente su renuncia al partido comunista, pero una medida del mismo insistió en que sea expulsado formalmente, según revelaron hoy fuentes diplomáticas.

El ex líder comunista regreso de Turquia hace dos semanas, supuestamente para visitar a su madre enferma, pero en realidad fue para responder a la acusación de que había constituido un grupo oportunista y derechista, mientras actuó como primer secretario del partido, en el periodo 1968-69.

Es probable que el comité central recomiende que Dubcek sea expulsado del parlamento. Su despidio del partido sería seguido de su retiro como embajador en Turquia. Esta medida demoraría sólo el tiempo necesario para acordar con el gobierno turco la designación del sucesor.



LONDRES.— En similares gestos conservadores, encabezados por Edward Heath en las elecciones parlamentarias que determinaron el cambio de Gobierno. (RADIOFOTO UPI)

Desastre laborista reveló fracaso de las encuestas

LONDRES (DPA). Tampoco en esta ocasión el Partido Laborista británico ha logrado romper el maldito ciclo que le impidió hasta ahora ganar por tres veces consecutivas las elecciones a la Cámara de los Comunes. Como ya le ocurrió por primera vez en 1929 y nuevamente en 1951 en "Labour Party". Después de mantenerse dos periodos legislativos seguidos en el poder, ha debido dejar lugar ahora nuevamente a los conservadores.

Como ocurre siempre con las grandes sorpresas, son diversas las causas que la han motivado. De una parte han sido los propios institutos demoscópicos los que al pronosticar la gran victoria de los socialistas han movido a muchos electores a votar por los conservadores a fin de evitar el dominio aplastante de un solo partido. El pueblo británico tiene una recia raigambre democrática y lo ha vuelto a poner ahora de manifiesto.



Documento atribuido al E. L. N. plantea un vuelco en el caso de Elmo Catalán

LA PAZ, 20 (ANSA). El Ejército de Liberación Nacional, se atribuyó la muerte de los esposos Jenny Koeller y Elmo Catalán Avilés y la declaración pareció amenazar una semana de violencia insustentada en todo el país y que como resultado produjo cuatro muertos y cuarenta heridos.

El "ELN", al comenzar y a la manera de justificación dice "no es necesario repetir o enumerar los principios morales por los que nos guiamos. Estos son reconocidos por amigos y enemigos. Lo que nos interesa es dar explicaciones al pueblo, único juez de nuestros actos y ahora nos sometemos a su juicio. Si hubo error, desgraciadamente fue nuestro."

Pekín aplazó reanudación de negociaciones con los EE. UU.

WASHINGTON (UPI). China Comunista informó a Estados Unidos que este momento "no es conveniente" para discutir las condiciones para la reanudación de las conversaciones a nivel de embajadores entre los dos países en la capital de Polonia.

la situación actual, el Gobierno chino estima que este momento no es apropiado para discutir la fecha de reanudación de las conversaciones chino-norteamericanas a nivel de embajadores.

Camboya, así como de la cuestión relacionada con la futura política que seguirá el Presidente Richard M. Nixon hacia el Gobierno de Pekín.

Cuarentena de reaclimatación para astronautas soviéticos

MOSCÚ, 20 (UPI).— Los cosmonautas de la Soyuz-9, Adrán Nikoláyev y Vitaly Sevastianov, fueron aislados hoy en una cuarentena de 10 días, después de mantenerse en órbita alrededor de la Tierra durante 18 días.

La Agencia TASS dijo que cuando Nikoláyev y Sevastianov hablen con la comisión especial que preparará el informe preliminar sobre el vuelo de la Soyuz-9, lo harán a través de una partición de vidrio, usando micrófonos.

El Director del Observatorio Astronómico de Abastumani en Georgia, E. Kharadze, ha aludido en sus escritos a la posibilidad de que los futuros observatorios orbitales permitirán efectuar nuevos descubrimientos astronómicos.

Periodista norteamericano fue expulsado del Perú

LIMA, 20 (DPA). El corresponsal jefe de la Agencia norteamericana de prensa Associated Press, Joseph McGowan, fue expulsado del Perú por enviar informaciones que el gobierno peruano considera ofensivas a la dignidad peruana.

Luego agregó Zimmerman: "La crónica de McGowan contiene, además, términos inapropiados a la dignidad de la mujer peruana."

UNIVERSIDAD DE CHILE FACULTAD DE CIENCIAS Y ARTES MUSICALES CURSO INTENSIVO ESPECIAL DE EDUCACION MUSICAL 1o Julio a 2 Agosto a nivel nacional para Enseñanza Básica-Enseñanza Media y Enseñanza Profesional en proyección actuales programas enseñanza. Organizan: Facultad de Ciencias y Artes Musicales U. de Chile Dep. Música Asociación Educación Musical Chile y Centro Nacional Profesores Educación Musical. Con Dirección Generales Ministerio Educación. Inscripciones hasta 25 Junio inclusive en of. 511 del Ministerio Sr. Leonidas Pizarro y Secretaría General de la Facultad (Compañía 1264) ELISA GAYAN DECANO

SIGDO KOPPERS S.A. comunica a las entidades y personas relacionadas con ella que, como segunda etapa del plan de servicios telefónicos de emergencia y hasta la instalación de la planta definitiva, la Compañía de Teléfonos ha instalado cinco nuevas líneas telefónicas en las oficinas principales de: Av. Ricardo Lyon N° 946 250999 SERVICIOS GENERALES Y DEPARTAMENTO DE PERSONAL 256024 GERENCIA GENERAL Y GERENCIA TECNICA 259131 SECRETARIA GENERAL Y DEPTO. DE CONSTRUCCIONES 250200 CONTRALORIA Y DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y FINANZAS 250525 DEPARTAMENTO ADQUISICIONES Y TESORERIA 250678 DEPARTAMENTO "WESTINGHOUSE"

MUEBLERIA SALVADOR MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E\$100 ENTREGAMOS Muebles - Comedor Dormitorio y Living. Gran surtido muebles Bombé, estantería y muebles sencillos. REFRIGERADORES, Cocinas a Gas Licuado, LAVADORAS FENSA. SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

Más comodidad en el pago de sus boletas telefónicas. La Compañía de Teléfonos de Chile, tiene el agrado de recordar a sus subscriptores que también pueden cancelar sus boletas telefónicas en los Bancos Comerciales. En el reverso de su Boleta de cobro aparecen los bancos en los cuales puede Ud. concurrir a cancelarla. Para su mayor comodidad cualquiera sucursal de estos Bancos, recibirá su pago con anterioridad a su vencimiento. COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE

Problemas de cuidado provoca la triquinosis entre la población

La triquinosis es una enfermedad producida por larvas-lambricadas triquinas (Trichinella Spiralis).

El hombre adquiere la enfermedad cuando come carne de cerdo crudo o mal cocinada que está infestada con las larvas.

Los cerdos adquieren la triquina especialmente cuando comen ratas, que contienen larvas enquistadas en sus músculos.

Gatos, perros y otros carnívoros, la sufren en forma espontánea y en forma

experimental, el cuy, conejo y los bovinos. Otra forma de contraer la enfermedad, pero muy escasa, es mediante el consumo de fecas de animales que en ese momento pasan la fase intestinal a la enfermedad.

Uno de los mayores problemas es el diagnóstico de la enfermedad, debido a que en el cerdo vivo los síntomas clínicos de la triquina son confundibles con los de otras enfermedades. Incluso, a veces los cerdos tienen triquinosis, sin presentar ningún síntoma especial.

SINTOMAS

A los pocos días de consumir las larvas, los cerdos empiezan a dejar de comer, tienen vómitos y diarreas. A la segunda semana de infección se presentan inmóviles y con fiebre, esto es importante ya que es una de las pocas enfermedades parasitarias que produce fiebre y es durante este período cuando los animales pueden morir.

Luego de un tiempo, las larvas llegan a los músculos y se enquistan, terminando por calcificarse. Los animales van recobrando su apetito y los síntomas de la enfermedad comienzan a desaparecer.

Actualmente se hace un control más o menos estricto, especialmente a nivel de mataderos, pues el gran peligro de esta enfermedad es su transmisión al hombre.

INFECCION

Las larvas se encuentran enquistadas en los músculos del cerdo, rodeadas de una envoltura en forma de cápsula. La carne infestada es consumida por el hombre, en el intestino de éste se disuelve la cápsula y las larvas pasan a través del intestino repartiéndose por el organismo por medio del torrente sanguíneo. Ya a las 24 a 48 horas aparecen los primeros síntomas, como diarrea y vómitos.

Debe considerarse que una triquina hembra adulta puede dar origen a 200 o más larvas microscópicas, luego las larvas invaden los músculos y en un período de tres semanas crecen y se rodean de una membrana, proceso muy similar al que ocurre en el cerdo.

Cuando las 200 larvas se distribuyen a través del cuerpo, produciéndose la enfermedad, aparecen dolores musculares, se presenta fiebre, fuertes dolores de cabeza y postración. Cuando las larvas están ya en los músculos vienen otros síntomas, además en la cara y en otras partes del cuerpo, especialmente en los párpados hemorragias bajo la piel, dificultades en la respiración e incluso algunos pacientes presentan problemas cardíacos cerebrales como delirio o estado de coma.

El médico puede tratar algunos síntomas de la triquinosis y prevenir las complicaciones como la neumonía que produce severas complicaciones.

PREVENCIÓN

Debe prevenirse esta enfermedad pues se ha visto que un 5% de la gente que la sufre muere.

Como métodos de prevención, uno de los más importantes, tanto en el campo como en la industria es la cocción de la carne ojalá durante bastante rato a fin de que está llegue hasta el hueso. Debe tomarse en cuenta que las larvas siempre se sitúan en los

músculos con mayor irrigación sanguínea (diafragma), las presas más largas deben ser cocidas más que las pequeñas.

Otro método es la congelación, pero ya es más difícil por carencia de material sobre todo en las áreas rurales. El método por salazón no es muy seguro. Incluso en algunos países más avanzados se ocupan radiaciones ultravioletas. Para nuestro medio lo más seguro es la cocción.

Como recomendación final se debe tratar de eliminar con todos los medios disponibles las ratas en los chaderos, las cuales son la principal fuente de infección de la triquina.

COMUNICACIONES IV ZONA

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

- Agujas Hipodérmicas
- Veterinarias
- Agujas de Sutura
- Hilo de Sutura
- Ácido Balafo blanco y negro
- Ácido Fénico Cristalizado
- Alquitrán Vegetal
- Antioxidantes para Vitaminas
- Azul de Metileno
- Bicarbonato de Sodio
- Ceniza de Soda
- Complementos dietéticos para alimentos
- Croolina
- Cuajo Glad importado
- Fenotiazina
- Formalina
- Jeringas Veterinarias
- Manganeso Sulfato
- Perminganato Potasio
- Soda Cáustica
- Sulfato de Cobre
- Sulfato de Magnesio
- Sulfato de Sodio
- Sulfaguanidina
- Sulfiazol
- Tetracloruro de Carbono
- Tintura de Yodo
- Vaselinas
- Vitaminas para piensos
- Venda Cambric
- Vendas Elásticas
- Yoduro de Potasio
- Guantes y mangas de goma para veterinaria
- Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
- Detergente para máquinas de lechería y fábrica de cebras

DROGUERIA MICHELSON S.A.

AVENIDA REPUBLICA N° 290

90088 - 91245 - 97554



SEMILLAS DE ARVEJAS CERTIFICADAS

Disponemos para entrega inmediata, las siguientes variedades:

DARK SKIN PERFECTION
EARLY PERFECTION

Apropiadas para:

- * Cosecha en verde
- * Consumo fresco
- * Conservaría
- * EXTRAORDINARIO RENDIMIENTO
- * CREDITOS A LA COSECHA



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetice programa "Chile Agrícola" por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

NEUMATICOS DE TRACTORES Y TODO TIPO

GRAN EXISTENCIA. POR 1/3 O MITAD DE SU VALOR LOS ENCONTRARA EN:

AVDA. ESPAÑA N.º 72

Sábados cerrado FONO 98548

SEÑOR AGRICULTOR SIEMBR

cebada cervecera

Nuevas condiciones de contratos y más rendimientos usando las variedades:

ACONCAGUA UNION
ACONCAGUA FOLA
ACONCAGUA BOCK
ACONCAGUA AMSEL

Consulte con su CORREDOR HABITUAL

MALTERIA ACONCAGUA
SOCIEDAD ANONIMA
AGUSTINAS 1022 - OF. 204 - SANTIAGO

RODRIGONES y ESTACAS

PARA VIÑAS Y CERCOS

GALPONES

INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

Todo en Pino Insigne **IMPREGNADO**

Ofrecemos Financiamiento FORESTAL COPIHUE

Miraflores 353 - 5º Piso
Teléfono 35134
Casilla 1835
SANTIAGO

Bdo. O'Higgins esq. 8 Oriente
Teléfono 32531
Casilla 9-D
TALCA

OFRECEMOS PLANTAS DE ALAMO

La Cia. Agrícola y Forestal Copihue S. A. ofrece plantas de álamo de sus acreditados viveros de Copihue. Las variedades en existencia son las siguientes:

- ALAMO CHILENO DE HOJA CADUCA
- ALAMO HIBRIDO 488
- ALAMO HIBRIDO 214
- ALAMO A MUSSOLINI
- ALAMO CHOPAS Y NEGRITOS

Las varillas tienen longitudes de 2 m., 2 1/2 m., 3m. y poco más.

Para mayor información y reserva de pedidos, dirigirse a:

CIA. AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S.A.

Miraflores 353 - 5º piso
Teléfono 393096,
Casilla 1835,
SANTIAGO.

o directamente a:

Fundo "Copihue"
Estación COPIHUE
Teléfono 179, Parral

CEBADA CRUZAT CERTIFICADA

ENTREGA INMEDIATA CREDITOS A LA COSECHA

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetice programa "Chile Agrícola" por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

el espejo curvo

Yo y mi mujer entramos al salón. Allí oía a moho y humedad. Millones de ratas y ratones huieron presurosos cuando iluminamos las paredes, que no veían la luz durante un centenar de años. Al cerrar la puerta, soplo el viento y susurraron los papeles que yacían amontonados en los rincones. La luz dio sobre estos papeles y pudimos ver antiguas cartas y estampas medievales. Sobre las paredes verdosas por el tiempo colgaban retratos de los antepasados, quienes nos contemplaban con aire de arrogancia y severidad, como queriendo decir:

—¡Te mereces una azotaina, jovencito!
Nuestros pasos resonaban en toda la casa. A mi tos respondió el eco, el mismo que alguna vez contestaba a mis antepasados.

El viento aullaba y gemía. En el cañón de la chimenea alguien lloraba y en este llanto se oíría la desesperación. Guesas gotas de lluvia golpearon las ventanas oscuras y mortecinas y su rumor causaba melancolía.

—¡Oh antepasados, antepasados! —exclamé, suspirando significativamente—. Si yo fuera escritor, podría escribir una larga novela mirando vuestros retratos. Pues cada uno de estos ancianos fue alguna vez joven y cada uno o cada una fue una novela... ¡y que novela! Observa, por ejemplo, a esta vieja, mi bisabuela. Está fea y detestable mujer tiene su propia historia, interesante en grado sumo. ¿Ves tú —pregunté a mi esposa— ves el espejo que cuelga en aquel rincón?

Y le indiqué un gran espejo de marco negro bronceado, colocado cerca del retrato de mi bisabuela.

—Este espejo posee cualidades mágicas: fue la causa de la desgracia de mi bisabuela, quien lo adquirió por una suma enorme de dinero y no se separó de él hasta el día de su muerte. Se contemplaba en él día y noche sin cesar; lo hacía aún cuando comía y bebía. Al acostarse lo ponía junto a su cama y al morir pidió que lo colocaran en el féretro. No se cumplió su deseo únicamente porque el espejo no cupo en el ataúd.

—¿Ella era una coqueta?
—preguntó mi mujer.
—Supongamos. Pero, ¿acaso no tenía otros espejos? ¿Por qué siempre preferió precisamente éste y no cualquier otro? ¿O acaso no había espejos mejores? No, querida mía, aquí se oculta

un secreto terrible. Así es. La leyenda dice que en él vive el diablo y que mi bisabuela sentía debilidad por los diablos. Esto, por supuesto, es absurdo, pero el espejo de marco bronceado posee una fuerza enigmática.

Quitó el polvo del espejo, me miró y soltó la carcajada. A mi risa respondió sordamente el eco. El cristal era curvo y mi fisonomía se torcía en todas direcciones: la nariz hacia la mejilla izquierda, el mentón se veía doble y resbalaba a un lado.

—¡Extraño gusto el de mi bisabuela! —exclamé.

—Mi esposa se acercó indecisa al espejo, también se contempló en él y de inmediato sucedió algo horroroso. Palideció, se estremeció entera y lanzó un grito. El candelabro cayó de sus manos, rodó por el suelo y la vela se apagó. Nos envolvieron las tinieblas. En seguida sentí caer pesadamente algo; mi esposa se había desplomado sin conocimiento.

El viento gemió aún más lúgubramente, corrieron las ratas y los ratones revolviéron los papeles. Mis cabellos se erizaron y luego enroscaron, cuando de una ventana se desprendió un postigo y voló hacia el patio. En la ventana apareció la luna.

Tomé a mi esposa en brazos y la saqué de la morada de los antepasados. Ella volvió en sí sólo por la tarde del día siguiente.

—¡El espejo! ¡Dénme el espejo! —clamó al recuperarse.— ¿Dónde está el espejo?

Durante una semana completa no comió, bebió ni durmió, suplicando le trajesen el espejo. Sollozaba, se mesaba los cabellos, se retorció y sólo cuando el médico declaró que podría morir de inanición y que su estado era en extremo grave, vime obligado a superar mi miedo y bajé a traerle el espejo de la bisabuela. Al verlo lanzó carcajadas de felicidad, me lo arrebató, lo besó febrilmente, devorándolo con la mirada.

Y hace ya más de diez años que se contempla al espejo sin apartarse de él ni un solo instante.

—¿Acaso ésta soy yo?
—murmura ella, y en su rostro junto al rubor aparece una expresión de beatitud y dicha.

—¡Sí, ésta soy yo! ¡Todos mienten, menos este espejo! ¡miente la gente, miente mi marido! ¡Ah, si yo me hubiese visto antes, si hubiera sabido quien soy en realidad, no hubiese casado con este hombre! ¡El no es digno de mí! ¡A mis pies deberían yacer los más apuestos y nobles caballeros!
Una vez, mientras estaba tras



Cuento de Anton Chejov, en traducción especial para "LA NACION", de Gabriel Barra.

mi esposa, involuntariamente miré el espejo y descubrí el horrible secreto. En él vi a una mujer de belleza deslumbrante, a la cual nunca había encontrado en mi vida. La desconocida era un milagro de la naturaleza, una armonía de belleza, gracia y amor. ¿cómo era posible? ¿Qué había sucedido? ¿Por qué mi mujer fea y desproporcionada aparecía tan hermosa en el espejo? ¿Por qué?

Por que el cristal curvado retorció su rostro hacia todos lados y de tal deformación de los rasgos resultaba casualmente un

semblante hermosísimo. Menos por menos, daba más.

Y ahora ambos, yo y mi esposa, permanecemos ante el espejo y sin apartarnos ni un instante nos contemplamos en él: mi nariz resbala hacia la mejilla izquierda, el mentón se ve doble y se desliza hacia un lado. Pero el rostro de mi mujer es encantador y una furiosa e insensata pasión me domina por completo.

—¡Ja - ja - ja! —rió salvajamente.
Y mi esposa musita quedamente:
—¡Qué hermosa soy!

teatro político en los Estados Unidos

Eisenhower y Edgar Hoover, los cónyuges Rosenberg y Thoreau, son estos los personajes que pueblan los escenarios teatrales norteamericanos en esta temporada. Las piezas que atraen más espectadores son las de tema histórico-político.

El último drama de esta serie es "Inquest" de Donald Freed, una obra que evoca la historia de Julius y Ethel Rosenberg, los dos judíos neoyorquinos que fueron ejecutados en la silla eléctrica el 29 de marzo de 1951 bajo la acusación de haber entregado a los soviéticos algunos secretos relativos a la construcción de la primera bomba atómica. La tesis del autor es que los Rosenberg eran inocentes y que fueron víctimas de la "guerra fría" y del McCarthismo. Los personajes de los cónyuges Rosenberg fueron interpretados por George Grizzard y Anne Jackson. Eisenhower, McCarthy y Edgar Hoover (ex director del F. B. I.) que tienen en la

obra papeles de "malos", aparecen con imágenes fijas proyectadas sobre una pantalla mientras se desarrolla la acción del drama. La crítica sobre la obra fue apenas tibia pero la sala está siempre llena de público y hay muchos aplausos.

Más válida teatralmente es la obra "The night Thoreau spent in jail" (La noche que Thoreau pasó en la cárcel), de Jerome Lawrence y Robert E. Lee, puesta en escena por la compañía universitaria "American Playrights theatre", de Columbus, Ohio, pieza destinada, aparentemente, a convertirse en una de las más taquilleras de la temporada. El grupo de Columbus es excelente y el espectáculo deberá recorrer pronto unas cincuenta salas de teatro más en todo el país.

La figura de Henry David Thoreau fue, durante cierto período (principios de la década de los años 60) muy popular entre los jóvenes norteamericanos

más protestatarios, cuya ideología actual todavía denota la influencia del pensamiento de aquel famoso filósofo del siglo pasado.

Los autores del drama evocaron su vida, enfocando especialmente un episodio significativo, siendo teórico del movimiento de "desobediencia cívica" (y éste es el título de una de sus obras) Thoreau fue arrestado en 1846 por haberse negado a pagar los impuestos hasta que no acabara la guerra contra México. Este es el suceso que la obra comenta. El actor David Ayers, del Departamento de Teatro de Estado de Ohio, interpretó de modo ejemplar el rol central. El director, Roy Bowen cuidó todos los detalles de la reconstrucción histórica minuciosamente. Incluso hizo vestir a los actores ropa auténtica de la época.

En Nueva York, en un teatro "off Broadway" se ha presentado la primera obra teatral de Jules Feiffer, el conocido "cartoonist" político. Se titula "Several presidential elections hence" y se ambienta en la Casa Blanca, en una época indeterminada. Los Estados Unidos están en guerra con Brasil y por error

algunos gases que debían ser usados contra el enemigo, matan a muchos soldados norteamericanos. Las elecciones presidenciales se acercan. Para la Casa Blanca el problema urgente es decidir si la noticia deba o no ser dada a conocer a la opinión pública.

También Giancarlo Menotti eligió como tema de su primera pieza de teatro dramático una obra política, la pieza "El leproso" tiene bastante éxito. Cabe decir que, en este caso, Menotti opera en campo "contrario" al corriente o sea protestando contra la protesta.

"Es un drama tan anacrónico—reconoció él mismo— como es anacrónico mi corazón". En síntesis indica a los "contestatarios" que deben operar constructivamente y no sólo como grupos de desafío y de destrucción. Menotti había pensado durante mucho tiempo usar el tema para una ópera lírica, pero en los últimos años llegó a decidir que la estructura teatral dramática era más adecuada. La pieza se estrenó mundialmente en el Teatro Universitario de Tallahassee, capital de Florida.



Dwight Eisenhower

Plácido Domingo: la nueva gran voz de la lírica

—Es de un español la última "gran voz" del teatro lírico contemporáneo. Se llama Plácido Domingo. Un nombre tan dulce que casi parece un pseudónimo. Nació "oficialmente" para las escenas internacionales en el curso del verano pasado en Verona, en cuya "Arena" cantó frente a un público entusiasta en "Turandot".

Un mes después, su nombre tenía ya dimensión internacional, y "La Scala" lo acaparó para la inauguración de la temporada de invierno ejemplo inmediatamente seguido por el "Metropolitan" de Nueva York.

Por todas estas razones todos quieren hablar con él, entrevistarlo, además de oírlo cantar, claro está. Es lo que ha ocurrido en Milán, Venecia, Roma, Nueva York, Madrid, Lisboa, París, Viena.

Lo mismo ha ocurrido en Milán. Entrevistado en un momento de descanso, durante un ensayo, pausa aprovechada por Domingo para comerse una jugosa tajada de melón. La experiencia de cantar en italiano para un público que además de entender de música entiende las palabras es para Domingo muy satisfactoria. En su italiano de español, Plácido Domingo explicó a su entrevistador que, si bien está de acuerdo con aquellos críticos que afirman que su voz tiene "impostación lírica" no puede dejar de desafiarnos a que encontremos en el mercado actual a un "tenor dramático" —género que ya no parece existir más, por otro lado— como él. Hay que resignarse a confiar los roles dramáticos—sostuvo— a aquellos "líricos" un poco robustos como él, que están en condiciones de dar éxito a la ópera hasta el final conservando la garganta fresca.

Domingo tiene un físico impresionante: 105 kilogramos de peso, pero muy adecuados a su 1,85 metros de altura. Es un personaje lleno de simpatía natural.

Después de "Turandot" ha sido aplaudido en "Don Carlos", de Verdi. Es un cantante que no se jacta nunca de su voz, sino que, por lo contrario, tiene una ejemplar modestia. Tiene solamente 28 años "pero —dice— es un defecto que pasa con el tiempo".



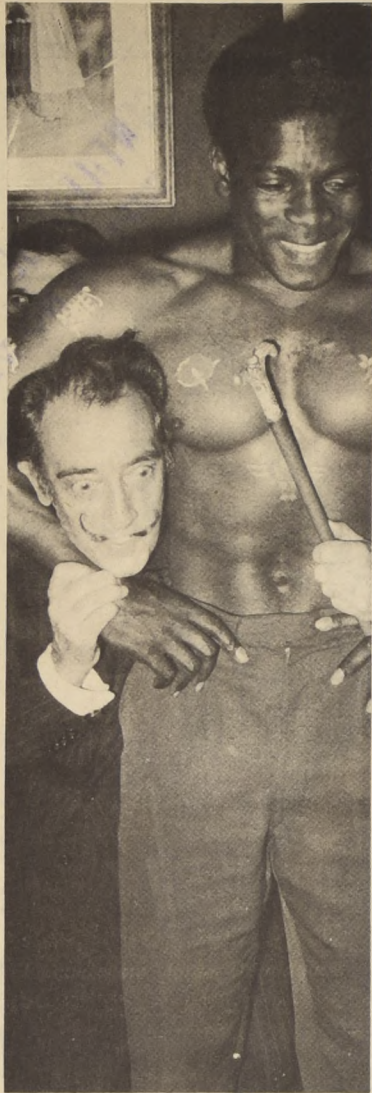
Plácido Domingo

El canto está en la familia de Plácido Domingo. Los padres eran astros de la zarzuela. El padre era a su vez hijo del arte. Se casó con Pepita Embin, que sigue siendo una "reina" de la zarzuela. Viven en México y sus éxitos sudamericanos son harto conocidos. Aunque nació en España, Plácido Domingo siguió a sus familiares en México y es allí donde estudió piano, composición y finalmente dirección orquestal. Cuando se dio cuenta que podía cantar, abandonó todo lo demás. Interpretó primero partes de barítono junto a sus padres, luego actuó en comedias musicales y finalmente se dio cuenta que podía también abordar partes de tenor. Comenzó a ejercer este rol sin auxilio de maestros sino solamente con la ayuda de discos de Di Stefano y Del Monaco. Di Stefano es su "héroe", el ejemplo que siguió. Su voz lo acompañaba también en los estudios y las arenas donde figuraba con éxito, también en plano profesional, como futbolista y como torero.

Afirma Plácido Domingo que el primer Calaf ha sido un compatriota suyo, muy amigo de su padre, Miguel Fleta. "Los que han escuchado alguna vez su voz afirman que la mía se le parece. Luego vinieron los Launi, Volpi, Pertile, Del Monaco y Corelli. Ahora estoy yo y hago "mi" interpretación".

Se preocupa siempre por su dimensión de actor. Crea su personaje con el método de Stanislavsky. Está dispuesto incluso a hacer algún sacrificio vocal en beneficio de la interpretación dramática.

Todo esto es asunto comprobado. Hasta ahora, después de su triunfo en la "Arena" de Verona, ha actuado en "La Scala" en "Turandot" y "Ernani"; en el "Metropolitan" junto a Renata Tebaldi; en "Adriana Lecouvreur" y más adelante en "Tosca" y "Trovatore", con Leontyne Price, pasando de un escenario a otro en vanas ciudades del mundo. En breve reaparecerá en Verona con "Carmen" se espera de él una versión excepcional. Y no son solamente los músicos o los críticos que lo dicen, sino el director escénico, Luca Ronconi, ha dicho ya que encontró en Domingo al Don José más perfecto que la escena lírica haya tenido a su disposición hasta ahora.



Dalí como sea

Uno de los personajes más excéntricos del mundo artístico del siglo ha sido y es Salvador Dalí, el famosísimo pintor español, acaso más famoso por su egolatría, exhibicionismo y capacidad de hacerse autopropaganda que por sus pinturas que alcanzan precios sólo al alcance de multimillonarios.

Hace algunas semanas regresó de uno de sus viajes a Europa el arquitecto y acuarelista chileno Jorge Domínguez, quien tuvo la rara oportunidad de entrevistarse y enfrentarse en su casa a Dalí. El acuarelista chileno nos contó este encuentro sorprendente, donde Dalí no descendió ni un momento de su trono y el chileno le siguió la cuerda del disparate hasta donde pudo. Un verdadero episodio de picaresca contemporánea.

EL RELATO DE DOMINGUEZ

Fui convidado por un amigo a vernear a Rosas, golfo que está contiguo a Francia, al norte de España. Después de ver muchos lugares interesantes, mi amigo me dijo: "Una de las rarezas más grandes que hay aquí es Dalí, pero no vas a poder verlo". A mí me picó el amor propio y le contesté: "Lo voy a conocer".

Llegamos a una bahía frente a Rosas que se llama Puerto Lido, de los más pintorescos. Fui directamente a la casa de Dalí y entregué en la puerta mi tarjeta. JORGE DOMINGUEZ, ARQUITECTO Agregué "Soy chileno y deseo conocerlo". Me respondieron que quedaba citado para dos días después.

Le envié un segundo recado diciéndole que regresaba de inmediato a Chile. Entonces me recibió.

A la entrada había un oso decorado con un paraguas y lleno de collares. En un brazo del oso había que dejar el abrigo. Luego me pasaron a una pieza que tenía una escalera enorme que llegaba hasta la mitad de la pared y que no conducía a ninguna parte.

Dalí estaba sentado sobre un alto de cojines, embarrilándose los bigotes. Entonces me dijo:

—¿Es Usted muy rico?

—Sí se refiere a salud o felicidad, si soy muy rico —le contesté.

—Mire, déjese de cosas. Estoy hablando si es rico en plata, porque a esta casa

no se deja entrar a nadie si no me da algo. Imagínesse que llegó Franco hace tres o cuatro días y me regaló un Rey (Se refería a Juan Carlos). Como vi que usted es chileno y arquitecto le recibí de inmediato, porque pensé que usted podría cooperar con lo que ya le voy a decir.

En esto interrumpió la conversación y comenzó a decir: "Dalí es divino, Dalí es divino y si Dalí no inventa un remedio contra el cáncer los médicos nada podrán hacer".

A todo esto todavía no me había ofrecido asiento. Le dije:

—Como usted es chico se sienta arriba de la escalera. Como yo soy grande me sentaré en un piso para quedar a nivel. Quiero hacerle una pregunta.

—Diga no más.

—La primera es la siguiente: ¿Le gustaría ir a la luna para pintar algo allá?

—¿A la luna? Para qué si yo ya he pintado todo lo interesante que hay. Estos gringos están de ir ahora. Pero yo la visité hace mucho tiempo.

—Supongo que la habrá visitado —contesté— pero no vivirá en ella, por el afán que le veo en el dinero. La segunda pregunta es la siguiente: ¿Considera usted a Picasso?

—Sí, está bien.

—Ahora le voy a hacer la pregunta de fondo. Picasso siendo catalán de adopción, la ciudadanía le han hecho entrega de un museo en vida de sus obras y el enaltece. En cambio usted, siendo catalán de sangre, nadie le ha dado nada.

—Ahí está la equivocación y ahí incide lo que le voy a pedir. Me acaban de dar un gran cine gótico y será mi monumento en vida y que yo decoraré. Lo único malo es que no tiene techo. Y aquí vendría la generosidad suya.

Siguiendo el uso de Dalí de contestar las cosas y hablar lo que se le antoja, le dije:

—Chile es un país muy chico pero tenemos un premio nobel. Tenemos un Claudio Arrau y hay un competidor suyo, Roberto Matta. ¿Lo conoce Usted?

—¿Matta? ¿Cuál, un chico que anda todo choreado y que es muy pobre?

—No sé si andará choreado por pose. Pero en cuanto a posibilidades económicas tiene un castillo cerca de París, una casa de recreo en Corfu y el mejor atelier de Francia.

—Ah, si gana plata, algo valdrá. Porque yo glorifico a todos los hombres que tengan ingerencia en el dinero y que ganen dinero.

—Entonces —le respondí— va a tener una tarea muy grande glorificando a todos los gerentes de bancos.

En esto, Dalí pegó un grito horroroso. Pensé que le había pisado un pie. Y dijo:

—Yo me inspiro en la polisulfuración de los ácidos metilínicos.

Como estaba con ganas de seguirle el juego, le dije:

—Mire lo que son las coincidencias, yo para hacer mis acuarelas me inspiro exactamente en la misma polisulfuración que usted.

Pero me interrumpió luego:

—Bueno, bueno, ¿cuál va a ser el regalo que me va a hacer?

—Es necesario que se saque de la cabeza que le voy a hacer un regalo y no me vuelva a decir porque en esto usted mismo se desacredita como genio, porque en su propia teoría usted no reconoce otros valores que aquéllos que poseen un gran capital y si usted me pide como una limosna quiere decir que usted no tiene ningún valor.

Ahí se puso de pie y me dijo:

—Para finalizar esta entrevista le voy a mostrar mi taller y un cuadro para una cúpula que decoraré en Nueva York.

En una pieza 4 o 5 personas pintaban diferentes partes del cuadro, en las que había profusión de relojes derretidos. Entonces aproveché de decirle:

—Pero, por Dios, don Salvador, usted que está convencido que es un genio, hace 30 años que está haciendo los mismos relojes y el genio no produce más.

Ahí me dijo: despidiéndome.

—Por este pasillo se va al patio.

En el patio tenía una pila de locomotoras, trilladoras chocadas, formando un gran círculo.

Después de esto, no he vuelto a ver a Dalí, ni volvería a verlo. Ya había satisfecho el deseo de conocerlo.

JORGE ENRIQUE VERA

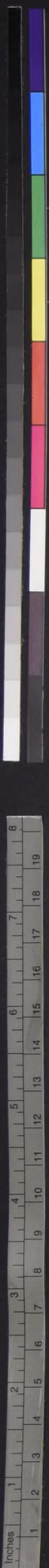


¿Decorándose con mayonesa?



El acuarelista Jorge Domínguez

Dalí con mayonesa





origen y meta de la ciencia ficción

Roma. Suele decirse que la literatura de ciencia ficción nació en 1926, año en que el electrotécnico Hugo Gernsbeck fundó, en Estados Unidos, la revista "Amazing Stories" (Historias sorprendentes). Pero en su veta más valiosa y genuina la ciencia ficción deriva de la tradición popular de la novela caballerescas medieval, que se cultivó cuando el hombre no poseía aún la técnica necesaria para dominar la naturaleza y proyectaba hacia un mundo imaginario sus deseos irrealizables: tornarse invisible, trasladarse por ensalmo, transformar la propia apariencia, obrar a distancia, poseer filtros milagrosos, ordenar a los genios y a los elementos.

Pero sus raíces parecen ser mucho más antiguas. El vuelo de Icaro es ya un

ejemplo de ciencia ficción. Y en el "Ramayana", antiquísimo texto hindú, puede leerse algo así como la descripción de una guerra atómica: "El fuego de esta arma destruye las ciudades, produciendo una luz más resplandeciente que cien mil soles. Sopla el viento y el aterrador fuego del arma quemaba a los elefantes, a los soldados, a los caballos, a los carros, sin que se lo pudiera ver porque era invisible. Este fuego hacía caer las uñas, blanqueaba las plumas de las aves, teñía sus patas de rojo y las deformaba".

Julio Verne se considera, con justicia, como el verdadero precursor moderno de la ciencia ficción: antes de que existieran, describió el submarino y los misiles, se anticipó al viaje de la Apolo II a la Luna. Con sus fantasías, fue un verdadero anticipador de la realidad.

Actualmente, muchos escritores de ciencia ficción son técnicos, investigadores o docentes de disciplinas científicas: Arthur C. Clarke es físico y matemático; Isaac Asimov es biólogo; Fred Hoyle es docente de astronomía y astrofísica; Robert A. Heinlein es un estudioso de estadística, matemática pura y astronomía. Esto parece demostrar que se produce una especie de osmosis entre la fantasía y la especulación científica.

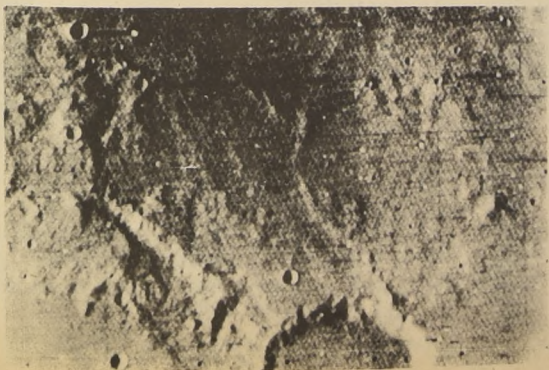
Los temas tratados por la ciencia ficción desarrollan grandes sugerencias sobre el futuro de la humanidad, aventurándose en los campos de la automatización, de la cibernética, de la biología, de la electrónica, de la parapsicología y, sobre todo, de la astronautica.

Los relatos fantásticos de viajes espaciales, que hace treinta años podían parecer totalmente gratuitos, hoy resultan ser simples anticipaciones de efectivas conquistas del hombre.

El fundamento que da validez a la literatura de ciencia ficción, está en que expresa la nueva dimensión humana y espiritual con que el hombre moderno se coloca ante el misterio del universo.

La ciencia ya no es objetiva; no estudia a la naturaleza en sí, sino, como dice Heisenberg "a la naturaleza ofrecida a la interrogación humana", ya no se cree en la irreversibilidad del progreso, y la hipótesis reemplaza a la tesis. La ciencia ficción es el arte de la formulación de hipótesis.

se prepara viaje a Marte



NUEVA YORK (ANSA)—La drástica reducción de fondos para las investigaciones espaciales decidida por Nixon obligó a la NASA a rever todos los programas para adecuarse a las nuevas disponibilidades financieras. El proyecto "Marte" también fue revisado y sufrió modificaciones radicales.

Para reducir al máximo los costos y aumentar las posibilidades de que la empresa se apruebe, la NASA archivó el proyecto inicial de una expedición "posada", con dos astronaves de grandes dimensiones, que habrían albergado a unos 50 astronautas, y se orientó hacia un programa "ligero", con una sola astronave y seis personas en la tripulación.

Según tal proyecto, el vuelo hacia Marte cuya fecha aún no ha sido fijada

comenzará desde una plataforma en tierra a la Tierra, sobre la cual serán unidos los distintos componentes, trasladados en órbita por medio de cohetes "transportadores" recuperables. Como para las misiones Apolo, la astronave estará compuesta por tres elementos principales: el módulo de servicio, para los traslados orbitales, el módulo de comando, dentro del cual estarán los astronautas y que servirá para el regreso a Tierra, y el módulo de descenso en Marte.

El propulsor principal del módulo de servicio estará constituido por un reactor tipo Nerva, actualmente en fase de desarrollo. La conclusión de tal propulsor será el primer objetivo a alcanzar para la factibilidad de la hazaña espacial: en realidad, el mayor impulso específico brindado por la energía nuclear permitirá reducir el peso de la astronave en un décimo aproximadamente al equivalente necesario, si se utilizaron los tradicionales propulsores químicos.

Para generar el impulsor, el reactor Nerva empleará, como propulsor al hidrógeno líquido, contenido en grandes depósitos que al agotarse serán abandonados en el espacio.

Además del propulsor principal a energía nuclear, la nave espacial dispondrá de motores auxiliares con propulsores químicos, para las maniobras de corrección y emergencia y, seguramente, también contará con propulsores eléctricos a iones para el control de la marcha.

El módulo que descenderá al Marte estará accionado por propulsores químicos tradicionales, para evitar el peligro de contaminación del planeta. La exploración de Marte por parte de los astronautas durará de cuatro a seis semanas, durante las cuales se tratará de reunir todos los informes posibles sobre las características físico-químicas del planeta y, en particular, descubrir eventuales formas de vida. La misión, en su totalidad, tendrá una duración variable de uno a tres años, según el tipo de órbita de ida y vuelta.

Labios acusadores...



1.- Eso me pasa por comer arvejas con el cuchillo.



2.- Afortunadamente me salvaron a tiempo de los cazadores de cabezas.



3.- Justo venir a cerrar la boca cuando el dentista me introducia la máquina perforadora.



4.- Me fumé el "pucho" enterito...



5.- Manso choquecito que tuve con una lancha mientras me bañaba.



6.- Nuevamente fueron vanos mis intentos de besar a "mijito" que está en la cárcel.



7.- ¿Sabes mi amor? Estoy leyendo tus pensamientos...



8.- ¡Hola, Anita! Justamente nos estábamos refiriendo a tí.

Polémica en la censura

El carácter liberal de la Censura Cinematográfica Alemana es bastante conocido en el hemisferio. Escasamente se realizan cortes en las películas y generalmente estas salen vírgenes a las salas de exhibición.

Una polémica se ha desatado en las últimas semanas a raíz y rompiendo la norma habitual arriba mencionada, de la supresión de dos escenas del film "No es tan dulce la vida". Lo peor de todo, alegan los alemanes, es que las mismas secuencias, vistas desde otro ángulo, fueron aprobadas.

Como dato ilustrativo, en Alemania el sexo no es motivo para que menores de edad no puedan ingresar a un cine. Para mayores de 18, generalmente se exhiben películas de violencia y crimen. A los menores de 14 años no se les permite ver las producciones basadas en historias del Far West ni de los tiempos de Al Capone. Los mayores de 16, pueden presenciar todo tipo de films.



Escena 1: censurada



Escena 2: Aprobada



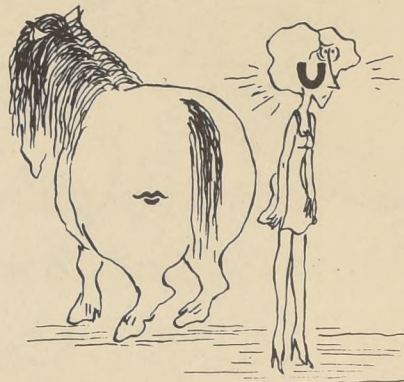
Escena 3: Censurada



Escena 4: Aprobada



UNA CREACION: ANJOLI



¡Ojo con los detergentes!

El arsénico que contienen los detergentes para lavar la ropa es el causante de algunas enfermedades cutáneas como la dermatitis por ejemplo.

Esto se deduce de una declaración proveniente del doctor Ernest Angino, investigador de la Universidad de Kansas quien en reciente conferencia de prensa criticó a los industriales que producen estos detergentes "por no hacer nada para evitar el daño".

El Dr. Angino agregó: Todos los detergentes tienen una cuota de arsénico. Las dueñas de casa lavan las prendas



diariamente y de tal modo van introduciendo en los géneros cierta dosis de veneno. Cuando un miembro de la familia se pone dicha prenda, corre el riesgo de ir acumulando en su cuerpo una relativa cantidad de arsénico, el que se introduce a los tejidos a través de los poros.

Pero aquí viene lo peor de todo.

—Está científicamente comprobado, que el arsénico es prescindible en esos productos y los fabricantes no se dan la pequeña molestia de remover el veneno, algo que no cuesta ni mucho dinero ni tiempo.

(Cómo estamos!)

El invierno será crudo

Las recientes lluvias traen las consiguientes nevazones en la cordillera. Estas nieves enfrían el aire cuando los vientos comienzan a soplar.

Los pobres elefantes sienten frío en sus orejas. Por eso el administrador del zoológico les ha confeccionado unas amorosas "orejeras" para que los animalitos no sufran el rigor del clima. Cuando una mamá se preocupa más



Ricci con su compañera Hattie en un safari en Africa

El grandioso Ricci Riggenbach

El adagio dice: Quien mucho abarca, poco aprieta. Pero Ricci Riggenbach, donde abarca, aprieta mucho. Para algunos es el protegido de los reyes de Suecia para otros un factotum de buen agüero. El mismo se define como un hombre bien dotado, vivido y con muchos años por delante para captar otras aficiones aparte de las diez que ya practica.

Es el escultor oficial del gobierno sueco para los Premios Nobel. Riggenbach esculpe a todos los personajes que obtienen ese alto honor y por esa labor recibe tres mil dólares.

Tanto al bronce como al yeso, este seguidor de Rodin ha tallado los rostros de un Adenauer, de S.M. Charles de Burundi, de Marc Tobey en fin una serie de anatomías que han pasado a la eternidad gracias a las manos y el cincel maravilloso del escultor alemán.

Actualmente habita la Rectoría de San Lucas, en Canet de Verges, Gerona de España. Esta rectoría la adquirió hace dos años y allí trabaja haciendo excavaciones en busca de tesoros jesuíticos. Ya ha encontrado varios que se han traducido en viejas y valiosas monedas como en especies de gran trascendencia arqueológica.

Cineasta por excelencia, ha viajado por todo el mundo en busca de nuevos descubrimientos. Para la Televisión Alemana hizo una película titulada "En la ruta de Alejandro Magno". Noventa minutos a todo color, un documental de lujo y que pronto deberá llegar a Chile, para ser exhibido en salas de cine.

Personaje multifacético, Riggenbach sueña con visitar nuestro país esperando encontrar algo que los chilenos aun no hemos encontrado: rasgos genuinos de tiempos prehistóricos. En ese sentido estamos recién en pañales en cuanto a descubrimientos arqueológicos se refiere (salvo el caso del padre Le Paige).

Muchas veladas, entonadas por un vino añejo fueron conversadas. Y cada noche, otro cuento, una anécdota distinta.

—En Turquía y en Grecia, donde uno menos lo piensa, sale una culebra — me dice. Yo les tenía terror. ¿sabes como se me quitó el miedo? Me envolvió una, no venenosa, alrededor del cuerpo y caminaba horas y horas con ella. Son bichos bien curiosos... no te hacen nada si tu no les das. Son fáciles de convertir en perros falderos.

No ha cumplido los cuarenta, pero representa mucho más. 13 balas en cuatro décadas dejan sus huellas.

Y pasando a otros temas.

—Cuando esculpiste a Franco, ¿te dieron instrucciones precisas?

—Mira, pasó lo mismo que con Adenauer. Tu tienes que tocarles el rostro para captar mejor los rasgos. Ellos no dicen nada porque comprenden. Todo te está permitido, hasta preguntarles los asuntos más íntimos. ¡Ah!, pero existe una condición: Nada de lo hablado puede divulgarse.

—¿Qué sientes al quedar solo con personajes tan famosos?

—Satisfacción. No me pongo nervioso por cuanto en esos momentos soy yo quien manda... lindo, ¿verdad? Tienes a tus pies a un ilustre...

Alto delgado, con un mechón de pelo fuera de lugar, ojos azules, rostro duro y algunas cicatrices.

—Este pelo que tengo medio corrido se lo debo a una bala que me pegó en la cabeza.

Un primo médico me hizo el trasplante de cabello para cubrir la cicatriz y por eso me veo tan raro. Tengo varias a mi haber, algunas no sé donde están alojadas.

—¿Pudiste haber sido millonario alguna vez?

—Si. Un rey africano, cuyo nombre no puedo darte por razones obvias, en agradecimiento a una escultura que le hice a toda su familia, incluyéndolo a él, me regaló un inmenso trozo de tierra en su país. Era algo formidable y horriblemente extenso. ¡Cuánta maravilla!

Pues bien. Cuando viajé al Africa a "cobrar" el premio, habiendo derrocado al generoso monarca y yo, gracias y hasta luego... De las tierras nunca más se supo.

—¿Cuál es tu máxima ambición?

—Encontrar ruinas y reconstruirlas. Descubrir ciudades antiguas y explorarlas, tener rollos y rollos de películas y filmarlas.

(Continúa)

MARCH

por ERNIE BUSHMILLER

CUANDO SE ENTEREN
LOS MUCHACHOS

¡AH,
ESTÁN
ALLÍ!

¿DE VERÁS?

¿VERDAD?

¡SÍ!

MARCH-1

PERIQUITA

¿QUÉ?

¿QUÉ HACEN ESOS
MUCHACHOS
METIDOS
DE NUESTRO
AUTOMÓVIL?

YO LES DIJE QUE ANOCHE SE
TE CAYÓ UNA MONEDA DE
25 CENTAVOS Y NO
LA ENCON-
TRASTE

Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

1050

RABANITOS

por SCHULZ

TODO FUE
LO MÁS
EXTRANO

EL GATO TENÍA
COMO UN METRO
DE ALTO ...

Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

BUENO, ESTE
GATO ...

ESE GATO
HABÍA ...

¡BAAAH!

ES IMPOSIBLE
HABLARLE
UN DÍA QUE
HACE VIENTO

64
SCHULZ

DICK TRACY

PATRULLA JUVENIL
Y QUERMA BIEN
 DESPUÉS DE PASAR LA NOCHE AFUERA, GUARDE LAS JOYAS EN LA CAJA DE SEGURIDAD DEL HOTEL

¿CÓMO ESTÁN?
 ESTÁN VINOS Y PARECE QUE MEJORAN ...

AQUÍ ESTÁ LA MARCA DEL AGUA
 ESTUVIERON A PUNTO DE AHOGARSE

CUANDO LA RAMA MONIÓ EL TUBO AL CAERSE, FORMANDO EL SIFÓN, EL GOLPE ECHO AL SUELO ESTE EXTREMO

Y EL SIFÓN LES SALVO LA VIDA A LOS DOS

TRACY PERDIÓ LA VISTA, EL CALOR Y LOS GASES AFECTARON SUS OÍDOS AL ABRIR LA PUERTA
 ¡QUE TRAGEDIA!

TERESA ESTÁ BIEN, EXCEPTO EL EFECTO DEL AGUA HELADA
 GRACIAS LIZA

ESTA PUERTA DERRIBADA POR LOS BOMBEROS EXPLICA TODO!

SE CAYÓ SOBRE UNA BOTELLA PLÁSTICA QUE SE DERRITIO Y SE PEGÓ EN ELLA

¡VAROR DE GASOLINA! LA PRUEBA FINAL DE QUE EL FUEGO FUE INTENCIONAL!
 LA PÉRDIDA DE TRACY ES UNA DESGRACIA PARA LA POLICIA

YO CREO QUE ESTO ES OBRA DE LA "ORGANIZACION" QUE PENE TRÓ EN LA LUNA ... ¡YO TENGO LA CULPA!

¡OIEO!
 CHESTER SULLO
 1-18-70
 1766

Tarzan
 EDGAR RICE BURROUGHS

¿QUÉ DUDO USTED?

YO SOY "KORAK" TU HIJO "NECESITO AYUDA!

¡NO DUDES, MAMA! YA ES MALO SIN ESO "NECESITO TU AYUDA, MAMA, POR FAVOR!"

¡NO ME LLAME MAMA! NO NO SE QUIEN ES UD, "YO NO PUEDO SER SU MADRE!"

¡TU TIENES QUE CREERME! ¡NO ME QUEDA MUCHO TIEMPO! OYE!

¡HAZ QUE ME DEVUELVAN MI TIEMPO! "ME ROBARON MI TIEMPO, SI!"

¡YO SOY KORAK, MAMA! ¿DÓNDE ESTÁ TARZAN?

¿QUÉ LE HICO UD, A MI HIJO PARA SACARLE ESO A

¡NO, NO ENTiendo! ¡NO PUEDE SER VERDAD!

¡MUNDO! ¡BUSCA A TARZAN!

¡LA VEREDA DE LA ONTANA, ABINGAI!

¡EL RIO KOTANGU! NO VIELVAN HASTA QUE APAREZCA EL!

